

▼B

▼M7

REGLAMENTO (CE) Nº 765/2006 DEL CONSEJO

de 18 de mayo de 2006

**relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a
Belarús**

▼B

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y en particular sus artículos 60 y 301,

Vista la Posición Común 2006/362/PESC del Consejo, de 18 de mayo de 2006, por la que se modifica la Posición Común 2006/276/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas contra determinados funcionarios de Belarús ⁽¹⁾,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 24 de marzo de 2006, el Consejo Europeo deploró que las autoridades de Belarús no hubieran cumplido los compromisos contraídos con la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) en relación con las elecciones democráticas, consideró que las elecciones presidenciales del 19 de marzo de 2006 se habían desarrollado con graves irregularidades y condenó la actuación de las autoridades de Belarús ese día, cuando detuvieron a manifestantes pacíficos que ejercían su legítimo derecho de reunión en protesta por el modo en que se había llevado a cabo la elección presidencial. Por consiguiente, el Consejo Europeo decidió adoptar medidas restrictivas contra los responsables de vulnerar las normas electorales internacionales.
- (2) El 10 de abril de 2006, el Consejo decidió adoptar medidas restrictivas contra el Presidente Lukashenko, los dirigentes belarusos y los funcionarios responsables de vulnerar las normas electorales internacionales y el Derecho internacional de derechos humanos, así como de ejercer la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática. Esas personas deben ser objeto de una prohibición de visado y a otras posibles medidas específicas.
- (3) La Posición Común 2006/362/PESC dispone que se inmovilicen los capitales y recursos económicos del Presidente Lukashenko y de determinados funcionarios de Belarús que han sido identificados a tal efecto.
- (4) Estas medidas entran en el ámbito de aplicación del Tratado, por lo que es necesario un acto legislativo comunitario para aplicarlas en el ámbito de la Comunidad, en particular para garantizar su aplicación uniforme por los operadores económicos de todos los Estados miembros. A los efectos del presente Reglamento, el territorio de la Comunidad debe considerarse que abarca los territorios de los Estados miembros donde sea aplicable el Tratado y en las condiciones previstas en dicho Tratado.

⁽¹⁾ Véase la página 45 del presente Diario Oficial.

▼B

- (5) Corresponde a los Estados miembros determinar las normas relativas a las sanciones aplicables en caso de infracción de cualquier disposición del presente Reglamento. Las sanciones deben ser eficaces, proporcionadas y disuasorias.
- (6) Para garantizar la eficacia de las medidas previstas en el presente Reglamento, éste debe entrar en vigor inmediatamente.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

A efectos del presente Reglamento se entenderá por:

- 1) «Capitales»: los activos o beneficios financieros de cualquier naturaleza incluidos en la siguiente relación no exhaustiva:
 - a) efectivo, cheques, derechos dinerarios, efectos, giros y otros instrumentos de pago;
 - b) depósitos en instituciones financieras o de otro tipo, saldos en cuentas, créditos y títulos de crédito;
 - c) valores negociables e instrumentos de deuda públicos y privados, tales como acciones y participaciones, certificados de valores, bonos, pagarés, *warrants*, obligaciones y contratos sobre derivados;
 - d) intereses, dividendos u otras rentas o plusvalías devengadas o generadas por activos;
 - e) créditos, derechos de compensación, garantías, garantías de buen fin u otros compromisos financieros;
 - f) cartas de crédito, conocimientos de embarque y comprobantes de venta;
 - g) documentos que certifiquen la posesión de participaciones en capitales o recursos financieros.
- 2) «Inmovilización de capitales»: acción y efecto de impedir cualquier movimiento, transferencia, alteración, utilización, transacción de capitales o acceso a los mismos que dé lugar a un cambio del volumen, importe, localización, propiedad, posesión, naturaleza o destino de esos capitales, o cualquier otro cambio que pudiera facilitar su utilización, incluida la gestión de cartera de valores.
- 3) «Recursos económicos»: los activos de todo tipo, tangibles o intangibles, muebles o inmuebles, que no sean capitales, pero que puedan utilizarse para obtener capitales, bienes o servicios.
- 4) «Inmovilización de recursos económicos»: acción y efecto de impedir el uso de recursos económicos para obtener capitales, mercancías o servicios de cualquier manera, incluida, aunque no con carácter exclusivo, la venta, el alquiler o la hipoteca.

▼M7

- 5) «Territorio de la Comunidad» los territorios de los Estados miembros, incluido su espacio aéreo, a los que se aplica el Tratado, en las condiciones establecidas en el Tratado.

▼M7

- 6) «Asistencia técnica» todo apoyo técnico referido a reparaciones, desarrollo, fabricación, montaje, pruebas, mantenimiento o cualquier otro servicio técnico, que podrá revestir la forma de instrucción, asesoramiento, formación, transmisión de técnicas de trabajo o conocimientos especializados o servicios de consulta; incluidas las formas verbales de ayuda.

Artículo 1 bis

1. Queda prohibido:
 - a) vender, suministrar, transferir o exportar, directa o indirectamente, equipos que puedan ser utilizados para la represión interna, conforme a la lista establecida en el anexo III, procedentes o no de la Unión, a cualquier persona, entidad u organismo sitios en Belarús, o para su utilización en Belarús;
 - b) participar consciente y deliberadamente en actividades cuyo objeto o efecto sea eludir las prohibiciones a que se refiere la letra a).
2. Lo dispuesto en el apartado 1 no se aplicará a las prendas de protección, incluidos los chalecos antimetralla y los cascos militares, exportados temporalmente a Belarús por el personal de las Naciones Unidas, el personal de la Unión o de sus Estados miembros, los representantes de los medios de comunicación, el personal humanitario y de ayuda al desarrollo y personal asociado, exclusivamente para su propio uso.
3. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, las autoridades competentes de los Estados miembros que figuran en el anexo II podrán autorizar la venta, el suministro, la transferencia o la exportación de equipos que puedan utilizarse para la represión interior, en las condiciones que estimen adecuadas, si consideran que dichos equipos se destinarán exclusivamente a un uso humanitario o de protección.

Artículo 1 ter

1. Queda prohibido:
 - a) proporcionar, directa o indirectamente, asistencia técnica relacionada con los bienes y la tecnología enumerados en la Lista Común Militar de la Unión Europea ⁽¹⁾ («Lista Común Militar»), o relativa al suministro, fabricación, mantenimiento y uso de los bienes incluidos en dicha lista, a cualquier persona, entidad u organismo sitios en Belarús, o para su utilización en Belarús;
 - b) facilitar, directa o indirectamente, asistencia técnica o servicios de intermediación relacionados con equipos que puedan utilizarse para la represión interna conforme a la lista establecida en el anexo III, a cualquier persona, entidad u organismo sitios en Belarús, o para su utilización en Belarús;
 - c) proporcionar, directa o indirectamente, financiación o asistencia financiera relacionada con los bienes y la tecnología enumerados en la Lista Común Militar o en el anexo III, en particular subvenciones, préstamos y seguros de crédito a la exportación, para la venta, el suministro, la transferencia o la exportación de tales bienes, o para la prestación de asistencia técnica conexas, a cualquier persona, entidad u organismo sitios en Belarús, o para su utilización en Belarús;

⁽¹⁾ DO C 86 de 18.3.2011, p. 1.

▼ M7

d) participar consciente y deliberadamente en actividades cuyo objeto o efecto sea eludir las prohibiciones a que se refieren las letras a) a c).

2. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, las prohibiciones contempladas en el mismo no se aplicarán a:

a) equipos militares no mortíferos, o equipos que puedan utilizarse para la represión interna, destinados únicamente a uso humanitario o de protección, o a los programas de desarrollo institucional de las Naciones Unidas y la Unión, o a operaciones de gestión de crisis de las Naciones Unidas o la UE; o

b) vehículos que no sean de combate provistos de material de protección balística destinados exclusivamente a la protección del personal de la Unión y de sus Estados miembros en Belarús;

siempre que tal suministro haya sido aprobado previamente por las autoridades competentes de algún Estado miembro, tal como se mencionan en los sitios web enumerados en el anexo II.

3. Lo dispuesto en el apartado 1 no se aplicará a las prendas de protección, incluidos los chalecos antimetralla y los cascos militares, exportados temporalmente a Belarús por el personal de las Naciones Unidas, el personal de la Unión o de sus Estados miembros, los representantes de los medios de comunicación, el personal humanitario y de ayuda al desarrollo y personal asociado, exclusivamente para su propio uso.

▼ M15*Artículo 2*

1. Se inmovilizarán todos los capitales y recursos económicos cuya propiedad, control o tenencia corresponda a las personas físicas o jurídicas, las entidades o los organismos enumerados en el anexo I.

2. No se pondrá a disposición directa ni indirecta de las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos enumerados en el anexo I, ni se utilizará en su beneficio ningún tipo de capitales o recursos económicos.

3. Queda prohibida la participación voluntaria y deliberada en actividades cuyo objeto o efecto directo o indirecto sea la elusión de las medidas mencionadas en los apartados 1 y 2.

4. El anexo I constará de una lista de las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos que, de conformidad con el artículo 4, apartado 1, letra a), de la Decisión 2012/642/PESC del Consejo, de 15 de octubre de 2012, relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús⁽¹⁾, han sido consideradas por el Consejo responsables de graves violaciones de los derechos humanos o de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática, o cuyas actividades perjudiquen gravemente de cualquier otra manera a la democracia o al Estado de Derecho en Belarús, o cualesquiera personas físicas o jurídicas, entidades u organismos asociados con ellas, así como de las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos que sean de su propiedad o estén bajo su control.

5. El anexo I también constará de una lista de las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos que el Consejo, de conformidad con el artículo 4, apartado 1, letra a), de la Decisión 2012/642/PESC del Consejo, considera que se benefician del régimen de Lukashenko o lo apoyan, así como de las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos que estén bajo su control.

⁽¹⁾ DO L 285 de 17.10.2012, p. 1.

▼ M3*Artículo 2 bis*

La prohibición establecida en el artículo 2, apartado 2, no dará origen a ningún tipo de responsabilidad por parte de las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos correspondientes, si ignoraban o no tenían motivos fundados para sospechar que sus acciones infringirían esta prohibición.

▼ M4*Artículo 2 ter*

1. En el ► M15 anexo I ◀ se enumerarán los motivos de la inclusión de personas, entidades y organismos.
2. En el ► M15 anexo I ◀ se consignará asimismo, cuando se disponga de ella, la información necesaria para identificar a las personas, entidades y organismos enumerados. En cuanto a las personas naturales, la información podrá incluir nombres y apellidos, alias, lugar y fecha de nacimiento, nacionalidad, números de pasaporte y de documento de identidad, sexo, dirección (si se conoce) y función o profesión. Para las personas jurídicas, entidades y organismos, la información podrá incluir nombres, lugar, fecha y número de registro y lugar de actividad.

Artículo 3

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros enumeradas en las páginas web consignadas en el anexo II podrán autorizar la liberación o disposición de determinados capitales o recursos económicos inmovilizados, en las condiciones que consideren oportunas, tras haberse cerciorado de que dichos capitales o recursos económicos cumplen alguna de las condiciones siguientes:
 - a) son necesarios para sufragar necesidades básicas de las personas enumeradas en el ► M15 anexo I ◀ y de los familiares a su cargo, tales como el pago de alimentos, alquileres o hipotecas, medicamentos y tratamientos médicos, impuestos, primas de seguros y tasas de servicios públicos;
 - b) se destinan exclusivamente al pago de honorarios profesionales razonables o al reembolso de gastos asociados a la prestación de servicios jurídicos;
 - c) se destinan exclusivamente al pago de tasas o gastos ocasionados por servicios ordinarios de custodia o mantenimiento de capitales o recursos económicos inmovilizados.
2. No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros enumeradas en las páginas web consignadas en el anexo II podrán autorizar la liberación o disposición de determinados capitales o recursos económicos inmovilizados, en las condiciones que considere oportunas, una vez hayan determinado que dichos capitales o recursos económicos son necesarios para sufragar gastos extraordinarios, siempre y cuando el Estado miembro interesado haya notificado a los demás Estados miembros y a la Comisión, al menos dos semanas antes de que se produzca la autorización, los motivos por los cuales considera que debe concederse una autorización específica.

▼M4

3. Los Estados miembros informarán a los demás Estados miembros y a la Comisión de toda autorización concedida con arreglo a los apartados 1 o 2.

▼B*Artículo 4*

1. El artículo 2, apartado 2, no se aplicará al abono en las cuentas inmovilizadas:

- a) de intereses u otros beneficios correspondientes a esas cuentas, o
- b) de pagos debidos en virtud de contratos, acuerdos u obligaciones que fueron celebrados o que nacieron con anterioridad a la fecha en que dichas cuentas pasaron a estar sujetas a lo dispuesto en el presente Reglamento,

siempre y cuando tales intereses, beneficios y pagos sigan estando sujetos a lo dispuesto en el artículo 2, apartado 1.

2. El artículo 2, apartado 2, no impedirá que las instituciones financieras o entidades de crédito de la UE que reciban capitales transferidos por terceros a las cuentas inmovilizadas de las personas, entidades u organismos enumerados los abonen en ellas, siempre y cuando los importes así abonados en dichas cuentas queden también inmovilizados. Las instituciones financieras o entidades de crédito informarán sin demora a las autoridades competentes de dichas transacciones.

▼M8*Artículo 4 bis*

No obstante lo dispuesto en el artículo 2, apartado 1, y siempre y cuando el pago sea debido por una persona física o jurídica, entidad u organismo contemplados en el ►**M15** anexo I ◀ en virtud de un contrato o acuerdo celebrado por la persona, entidad u organismo en cuestión, o de una obligación que le fuera aplicable, antes de la fecha en la que dicha persona, entidad u organismo hubiera sido relacionado, las autoridades competentes de los Estados miembros, tal como se indican en las páginas web del anexo II, podrán autorizar, en las condiciones que consideren apropiadas, la liberación de determinados capitales o recursos económicos inmovilizados, siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

- i) la autoridad competente correspondiente ha determinado que el pago no se efectúa directa o indirectamente a la persona, entidad u organismo enumerados en el ►**M15** anexo I ◀ ni en beneficio de los mismos, y
- ii) el Estado miembro de que se trata ha notificado a los demás Estados miembros y a la Comisión, por lo menos dos semanas antes de la autorización, dicha determinación y su intención de conceder una autorización.

▼M14*Artículo 4 ter*

No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros mencionadas en los sitios web enumerados en el anexo II podrán autorizar, en las condiciones que consideren apropiadas, la liberación o la puesta a disposición de determinados fondos o recursos económicos inmovilizados, tras haber determinado que son necesarios para los fines oficiales de las misiones diplomáticas, oficinas consulares u organizaciones internacionales que gocen de inmunidades con arreglo al Derecho internacional.

▼ **M3***Artículo 5*

1. Sin perjuicio de las normas aplicables en materia de información, confidencialidad y secreto profesional, las personas físicas y jurídicas, entidades y organismos:
 - a) proporcionarán inmediatamente a las autoridades competentes indicadas en las páginas web enumeradas en el anexo II, de los Estados miembros en que sean residentes o estén establecidos, toda información que facilite el cumplimiento del presente Reglamento, tal como las cuentas y los importes inmovilizados de conformidad con el artículo 2 y la remitirán a la Comisión, directa o indirectamente, y
 - b) cooperarán con las autoridades competentes indicadas en las páginas web enumeradas en el anexo II en cualquier verificación de esa información.
2. Toda información facilitada o recibida de conformidad con el presente artículo solo podrá ser utilizada con la finalidad para la cual haya sido facilitada o recibida.

▼ **B***Artículo 6*

La inmovilización de los capitales y recursos económicos o la negativa a facilitar los mismos llevada a cabo de buena fe, con la convicción de que dicha acción se atiene al presente Reglamento, no dará origen a ningún tipo de responsabilidad por parte de la persona física o jurídica, o de la entidad u organismo, que la ejecute, ni de sus directores o empleados, a menos que se pruebe que los capitales o recursos económicos han sido inmovilizados por negligencia.

Artículo 7

La Comisión y los Estados miembros se comunicarán mutuamente sin demora las medidas adoptadas en aplicación del presente Reglamento, así como toda la información pertinente de que dispongan en relación con éste, en particular por lo que atañe a las infracciones y a los problemas de aplicación del presente Reglamento y a las sentencias dictadas por los tribunales nacionales.

▼ **M4***Artículo 8*

La Comisión estará facultada para modificar el anexo II, atendiendo a la información facilitada por los Estados miembros.

Artículo 8 bis

1. En caso de que el Consejo decida aplicar a una persona física o jurídica, entidad u organismo las medidas contempladas en el artículo 2, apartado 1, modificará en consecuencia el ► **M15** anexo I ◀.
2. El Consejo comunicará su decisión, incluyendo los motivos de su inclusión en la lista, a la persona física o jurídica, entidad u organismo a que se refiere el artículo 1, bien directamente, si conoce la dirección, bien mediante la publicación de un aviso, ofreciendo a la persona física o jurídica, entidad u organismo en cuestión la posibilidad de presentar observaciones.

▼M4

3. En caso de que se presenten observaciones o nuevas pruebas de peso, el Consejo reconsiderará su decisión e informará de ello a la persona física o jurídica, entidad u organismo.
4. Las listas que figuran en el ►**M15** anexo I ◀ se revisarán periódicamente como mínimo cada doce meses.

▼B*Artículo 9*

1. Los Estados miembros determinarán las normas relativas a las sanciones que deban imponerse en caso de infracción de las disposiciones del presente Reglamento y adoptarán todas las medidas necesarias para garantizar su cumplimiento. Las sanciones establecidas deberán ser efectivas, proporcionadas y disuasorias.
2. Los Estados miembros notificarán sin demora esas normas a la Comisión tras la entrada en vigor del presente Reglamento, así como cualquier modificación posterior.

▼M3*Artículo 9 bis*

1. Los Estados miembros designarán a las autoridades competentes mencionadas en el artículo 3, en el artículo 4, apartado 2, y en el artículo 5 y las identificarán en las páginas web enumeradas en el anexo II.
2. Los Estados miembros notificarán a la Comisión sus autoridades competentes y los datos de contacto de estas a más tardar el 31 de julio de 2008, y notificarán sin demora cualquier modificación posterior.

▼M4*Artículo 9 ter*

Siempre que el presente Reglamento estipule que se notifique, informe o comunique algo de otra forma a la Comisión, habrán de utilizarse la dirección y otros datos de contacto indicados en el anexo II.

▼B*Artículo 10*

El presente Reglamento se aplicará:

- en el territorio de la Comunidad, incluido su espacio aéreo;
- a bordo de toda aeronave o buque bajo jurisdicción de un Estado miembro;
- a toda persona física, ya se encuentre dentro o fuera del territorio comunitario, que sea nacional de un Estado miembro;
- a toda persona jurídica, entidad u organismo establecido o constituido con arreglo a la legislación de un Estado miembro;
- a toda persona jurídica, entidad u organismo en relación con cualquier negocio efectuado, en su totalidad o en parte, en la Comunidad.

▼B

Artículo 11

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

▼ M19

ANEXO I

Lista de personas físicas o jurídicas, entidades u organismos a que se refiere el artículo 2, apartado 1

A. Personas

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
1.	Ablameika, Siarhei Uladzi- miravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	АБЛАМЕЙКА Сяргей Уладзіміравіч	АБЛАМЕЙКО, Сергей Владимирович	fecha de nacimiento: 24.09.1956, Voronovo, Región de Hrodna Dirección: ул. Бобруйская, 5а Minsk Belarus	Rector de la Universidad Estatal de Belarús. Es responsable de la expulsión de varios estudiantes de la Universidad por haber participado en las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010 y en otras manifestaciones pacíficas en 2011.
2.	Akulich, Sviatlana Rastislavauna Okulich, Svetlana Rostislavovna	АКУЛІЧ Святлана Расціславаўна	ОКУЛИЧ Светлана Ростиславовна	fecha de nacimiento: 27.08.1948 o 1949	Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil. Ex Juez del Tribunal del Distrito de Pukhovichi (retirado desde el 8 de septiembre de 2011). Rechazó ilegalmente, en marzo de 2011, el recurso interpuesto por Natalia Ilinich para recuperar su cargo de profesora en el Instituto de secundaria de la Ciudad de Talkov (despedida en enero de 2011).
3.	Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich Aleksandrov, Dmitri Petrovich	АЛЯКСАН ДРАЎ Дзмітрый Пятровіч	АЛЕКСАНДРОВ Дмитрий Петрович		Ex Juez del Tribunal Supremo Económico; Consejero en el Tribunal de la Comunidad Económica Euroasiática (desde el 19 de noviembre de 2012). Sostuvo la prohibición de la emisora independiente «Autoradio» el 29 de marzo de 2011. La radio había estado transmitiendo el programa del Sr. Sannikov, uno de los candidatos de la oposición a las elecciones presidenciales de diciembre de 2010.
4.	Alinikau Siarhei Aliaksandravich (Alinikau Siarhey Alyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich	АЛИНИКАЎ Сяргей Аляксандравіч	АЛЕЙНИКОВ Сергей Александрович		Capitán, jefe de la unidad operativa penitenciaria IK-17 de Shklov. Presionó a presos políticos negándoles el derecho de correspondencia y de reunión, cursó orden de someterles a un régimen penal más estricto y órdenes de registro y esgrimió amenazas para

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					arrancarles confesiones. Fue directamente responsable de violación de los derechos humanos de presos políticos y activistas de la oposición, en 2011-2012, haciendo contra ellos un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
5.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna;	ALPEYEVA, Tamara Mikhailovna)	АЛПЕЕВА Тамара Міхайлаўна	fecha de nacimiento: 1949 Dirección: Международный гуманитарно-экономический институт. 220028, Минск, ул. Маяковского, 129 Belarús	Rector del Instituto internacional humanitario-económico. Responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protestas tras la elección de diciembre de 2010.
6.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	АНАНИЧ Алена Мікалаеўна	АНАНИЧ Елена Николаевна	Dirección: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9	Vicepresidente del Tribunal del Distrito de Pervomayski de la Ciudad de Minsk. Ex Juez del Tribunal de Demarcación de Pervomayski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a Paval Shalamitski, Mikhail Piatrenka, Yauhen Batura y Tatsiana Grybouskaya, activistas de la sociedad civil, a 10 días de prisión, y a Tornike Berydze, a 11 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropios en relación con los acusados.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
7.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	АНАНІЧ Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	fecha de nacimiento: 1960 Lugar de nacimiento: Leonovo, distrito de Borisov, región de Minsk DI: 4020160A013PB7 Dirección: 220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Oficina nº 506 Belarús	Viceministra primera de Información. Ha tenido un papel destacado desde 2003 en la promoción de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la opo- sición democrática y la so- ciedad civil y en la supre- sión de la libertad de los medios de comunicación. Se describe sistemática- mente a la oposición de- mocrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
8.	Arkipau, Aliaksandr Mikhailavich Arkipov, Aleksandr Mikhailovich	АРХІПАЎ Аляксандр Міхайлавіч	АРХИПОВ, Александр Михайлович	fecha de nacimiento: 27.08.1959, Mohilev Dirección: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная, 22	Fiscal General Adjunto, y ex Fiscal, de la región de Minsk. Responsable de la represión de la sociedad ci- vil tras las elecciones de diciembre 2010.
9.	Arlau Aliaksey (Arlau Aliak- sei) Arlau Aliak- sandr Uladzi- miravich Orlov Aleksei (Orlov Alexey) Orlov Alek- sandr Vladimi- rovich (Orlov Ale- xandr Vladimi- rovich)	АРЛАЎ Аляксей АРЛАЎ Аляксандр Уладзіміравіч	Орлов Алексей ОРЛОВ Александр Владимирович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Coronel, jefe del centro de detención del KGB de Minsk. Fue personalmente responsable de tratos o de- gradantes a los detenidos durante las semanas y los meses posteriores a la ofensiva contra la manifes- tación de protesta tras las elecciones realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los dere- chos humanos.
10.	Atabekau Kha- zalbek Bakhti- bekavich Ata- bekov Khazal- bek Bakhtibe- kovich	АТАБЕКАЎ Хазалбек Бахтібекавіч	АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович (АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович)		Coronel, comandante de una brigada especial de las Tropas de Interior en Uruchie, barrio periférico de Minsk. Dirigía esta uni- dad durante la ofensiva contra la manifestación de protesta tras las elecciones, realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010, en la que se hizo un uso exce- sivo de la fuerza. Sus ac- ciones constituyen una vio- lación directa de los com- promisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
11.	Badak Ala Mi- kalaeuna Bodak Alla Nikolaevna	БАДАК Ала Мікалаеўна	БОДАК Алла Николаевна	fecha de nacimiento: 30.08.1967 N.º de pasaporte: SP0013023 Dirección: C/ Ko- llectornaya, 10 220004 Minsk BE- LARUS	Viceministra de Justicia encargada de la asistencia jurídica a instituciones que elaboran actos legislativos y normativos. Entre sus funciones está la supervisión de la redacción de la legislación. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de represión de la población, mediante la elaboración de leyes represivas para con la sociedad civil y la oposición democrática.
12.	Bakhmatau, Ihar Andree- vich Bakhmatov, Igor Andree- vich	БАХМАТАЎ Ігар Андрэевіч	БАХМАТОВ, Ігорь Андреевич		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su cargo anterior de jefe adjunto del KGB, encargado del personal y de la organización de sus tareas, es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Pasó a la reserva en mayo de 2012.
13.	Balauniou, Mi- kalai Vasilie- vich Bolovnev, Ni- kolai Vasilievi- ch	БАЛАЎНЕЎ Мікалай Васільевіч	БОЛОВНЕВ, Николай Васильевич	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Ihar Pashkovich, Dzimtry Pashyk, Anton Davydzhenka, Artsem Liaudanski y Artsem Kuzmin a diez días de detención. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
14.	Bandarenka Siarhei Uladzi- miravich Bon- darenko Sergei Vladimirovich	БАНДАРЭНКА, Сяргей Уладзіміравіч	БОНДАРЕНКО, Сергей Владимирович	Possible DOB: 1978 Dirección: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9	Juez del Tribunal de Dis- trito de Pervomaiski de Minsk. El 24 de noviembre de 2001 sentenció a Ales Byalyatski, uno de los más destacados defensores de los derechos humanos, Jefe del Centro bielorruso de Recursos Humanos «Vyasna», Vicepresidente de la FIDH. El juicio se desarrolló de tal modo que supuso una clara vio- lación de la Ley de enjui- ciamiento criminal. Byalyatski participó activa- mente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la socie- dad civil y la oposición de- mocrática.
15.	Baranouski, Andrei Fioda- ravich Baranovski, Andrei Fedoro- vich (Baranovski, Andrey Fedo- rovich)	БАРАНОЎСКИ Андрэй Федаравіч	БАРАНОВСКИЙ Андрей Федорович	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal des Dis- trito Partizanski de la Ciu- dad de Minsk. Directa- mente implicado en la re- presión judicial de los ma- nifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a Siarhei Piakarchyk y Siarhei Na- vitski, activistas de la so- ciedad civil, a penas de 13 días de prisión, y a Yauhen Kandratsu, a una pena de 11 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento cri- minal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
16.	Barovski Aliaksandr Ge- nadzevich Borovski Alek- sandr Genna- dievich	БАРОЎСКИ, Аляксандр Генадзевіч	БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич		Fiscal del Tribunal del Dis- trito de Oktiabrski (Kastri- chnitski) en Minsk. Actuó en el proceso de Pavel Vi- nogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, y Vladimir Homichenko. La acusación que presentó tenía una mo- tivación política evidente e inmediata y constituye una

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
17.	Barsukou, Aliaksandr Pia- trovich Barsukov, Aleksandr Pe- trovich	БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч	БАРСУКОВ, Александр Петрович	fecha de nacimiento: 29.04.1965 Dirección: Беларусь, 220007 г. Минск, переулок Добромысленский, 5	Coronel Jefe de la policía de Minsk. Desde su nombramiento como Jefe de la policía de Minsk el 21 de octubre de 2011 se encargó, como comandante, de la represión de aproximadamente una docena de manifestantes pacíficos en Minsk, condenados posteriormente por infracción de la legislación sobre acontecimientos multitudinarios. Durante varios años dirigió la acción policial contra protestas de la oposición en la calle.
18.	Barysionak, Anatol Uladzi- miravich (Barysionak, Anatol Uladzi- miravic) Bori- senok, Anatoli Vladimirovich (Borisenok, Anatoli Vladi- mirovich; Bori- sionok, Anatoli Vladimirovich; Borisyonok, Anatoliy Vla- dimirovich)	БАРЫСЁНАК, Анатоль Уладзіміравіч	БОРИСЕНОК, Анатолий Владимирович	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal de Distrito de Partizanski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas en los casos siguientes: a) 2011.06.23, Belush Zmitser, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); b) 2010.12.20, Zhawnyak Ihar, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Nyestser Aleh, 10 días de prisión, d) 2010.12.20, Trybushevski Kiryl, 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Murashkevich Vyachaslaw, 10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
19.	Batura, Mikhail Paulavich Batura, Mikhail Pavlovich	БАТУРА, Міхаіл Паўлавіч	БАТУРА, Михаил Павлович	fecha de nacimiento: 16.05.1950 Lugar de nacimiento: Kliukovichi, distrito de Novogrudok, re- gión de Hrodna	Rector de la Universidad nacional de informática y radioelectrónica de Minsk. Responsable de la expul- sión de estudiantes que participaron en protestas tras la elecciones de di- ciembre de 2010.
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Vik- torovich	БАЗАНАЎ Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	fecha de nacimiento: 26.11.1962, Ka- zakhstan Dirección: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно- аналитический центр	Director, Centro de Infor- mación y Análisis del Ga- binete del Presidente. Es una de las principales fuentes de la propaganda estatal que apoya y justi- fica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se des- cribe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despre- ciativa con el uso de infor- mación falsificada.
21.	Berastau, Va- lery Vasilie- vich Berestov, Va- leri Vasilievich (Berestov, Va- lery Vasilye- vich)	БЕРАСТАЎ Валеры Васільевіч	БЕРЕСТОВ, Валерий Васильевич	Dirección: Главное статистическое управление Могилевской области Беларусь, 212030 г. Могилев, пер. Пожарный,16	Jefe de la Oficina regional del Comité de Estadística. Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional, región de Mohilev. Como Presi- dente de la Comisión Elec- toral Regional, es respon- sable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elec- ciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Mohilev. Como Presidente de la Co- misión Electoral Regional, es responsable de las vio- laciones de las normas electorales internacionales en las elecciones preside- nciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Mohilev.
22.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vla- dimirovich (Bi- leychik, Alek- sandr Vladimi- rovich)	БІЛЕЙЧЫК Аляксандр Уладзіміра віч	БІЛЕЙЧИК Александр Владимирович	fecha de nacimiento: 1964 Dirección: С/ Коллекторная, 10 220004 Minsk BE- LARUS	Viceministro primero de Justicia encargado de los servicios judiciales, el es- tado civil y las notarías. Entre sus funciones está la supervisión y control de la abogacía. Ha tenido un papel muy importante a la hora de excluir de los juzgados casi sistemática- mente a los abogados que defendían a prisioneros po- líticos.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
23.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	БОРТНИК, Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	fecha de nacimiento: 28.5.1953 Lugar de nacimiento: Minsk Dirección: Ul. Sur- ganova 80-263, Minsk N.º de pasaporte: MP0469554	Fiscal. En 2006 se ocupó del asunto del antiguo candidato presidencial Alyksandr Kazulin, que fue acusado de organizar las protestas en marzo de 2006 contra las elecciones fraudulentas. La acusación que presentó tenía una motivación política y suponía una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. En abril de 2012 dio también su acuerdo para que se impusiera una supervisión policial preventiva de dos años al destacado activista político Pavel Vinogradau.
24.	Brysina, Zhanna Leonidauna Brysina, Zhanna Leonidovna	БРЫСІНА Жанна Леанідаўна	БРЫСІНА, Жанна Леонидовна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Vicepresidenta del Tribunal de Distrito de Zavodskoi de Minsk y ex Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de Minsk. Actuó en el caso de Khalip Irina, Martselev Sergei y Severinets Pavel, destacados representantes de la sociedad civil. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
25.	Bulash, Ala Biukbalauna Bulash, Alla Biukbalovna	БУЛАШ, Ала Бюкбалаўна	БУЛАШ, Алла Бюкбаловна,	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минск, 220027 ул. Семашко, 33	Vicepresidenta del Tribunal de Distrito de Kastrichnitski de Minsk a cargo de asuntos penales y ex Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski (Kastrichnitski) de Minsk. Presidió el proceso de Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia, y Vladimir Homichenko. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
26.	Bushchyk, Va- sil Vasilievich Bushchik, Va- sili Vasilievich	БУШЧЫК Васіль Васільевіч	БУШЧИК, Василий Васильевич	fecha de nacimiento: 26.02.1952 Lugar de nacimiento: Vershok, district of Baranovichy, Brest region Dirección: Белорусский государственный педагогический университет 220050, Беларусь г. Минск, ул. Советская, 18	Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es res- ponsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elec- ciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y en las elecciones parla- mentarias de septiembre de 2012
27.	Bushnaia, Na- tallia Uladzimi- rauna (Bushna- ya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Na- talia Vladimi- rovna (Bushna- ya, Natalya Vladimirovna)	БУШНАЯ, Наталля Уладзіміраўна	БУШНАЯ, Наталья Владимировна	fecha de nacimiento: 1953, Mohilev ID: 4110653A014PB7 Dirección: Gymna- sium nº 1 г. Минск, пр. Рокоссовского, 138	Director de escuela en el Distrito de Leninsky de Minsk. Ha atentado activa- mente contra la democracia en Belarús. En su cago an- terior de miembro de la Comisión Electoral Cen- tral, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presiden- ciales del 19 de diciembre de 2010.
28.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч	БУСЬКО, Игорь Евгеньевич	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe Adjunto del KGB, y ex Jefe del KGB, de la Re- gión de Brest. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la socie- dad civil y la oposición de- mocrática en la región de Brest y en Belarús.
29.	Bychko, Aliak- sei Viktarovich Bychko, Alek- sei Viktorovich (Bychko, Ale- xey Viktoro- vich)	БЫЧКО Аляксей Віктаравіч	БЫЧКО Алексей Викторович	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина- Марцинкевича, 1	Juez del Tribunal Municipa- l de Minsk, y ex Juez del Tribunal del Distrito Central de Minsk. El 26 de octubre de 2011 condenó al activista de la sociedad civil Siarhei Kazakou a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento cri- minal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
30.	Charhinets, Mikalai Ivana- vich Cherginets, Ni- kolai Ivanovich	ЧАРГІНЕЦ, Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	fecha de nacimiento: 17.10.1937 Lugar de nacimiento: Minsk DI: 3171037A004PB4 Dirección: Общественное объединение "Союз писателей Беларуси" 220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5	Presidente de la Unión de Escritores afin al régimen y presidente del Consejo de Moralidad Pública Re- publicana (que toma parte en las en las actividades de censura del régimen) y presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara alta. Es un firme partidario del presidente Lukashenko y personaje clave de la propaganda y la censura del régimen.
31.	Charkas, Tat- siana Stanisla- vauna (Cherkas, Tat- siana Stanisla- vauna) Cherkas, Ta- tiana Stanisla- vovna	ЧАРКАС, (ЧЭРКАС) Тацяна Станіславаўна	ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна	Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2	Vicepresidente del Tribu- nal del Distrito de Frun- zenski de la Ciudad de Minsk, y ex Juez de este mismo Tribunal, encargado de los casos de Aleksandr Otroschenkov (condenado a cuatro años de privación de libertad con restriccio- nes), Aleksandr Molcha- nov (tres años) y Dmitri Novik (tres años y medio de de privación de libertad con restricciones). Respon- sable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas poli- ticamente, contra represen- tantes de la sociedad civil.
32.	Charniak, Alena Leani- dauna Cherniak, Elena Leoni- dovna (Cherniak, Ye- lena Leonidov- na; Chernyak, Yelena Leoni- dovna)	ЧАРНЯК, Алена Леанідаўна	ЧЕРНЯК, Елена Леонидовна	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Dis- trito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activis- tas de la sociedad civil An- drei Eliseeu, Hanna Yaka- venka, Henadz Chebataro- vich a 10, 11 y 12 días de prisión, respectivamen- te. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios im- procedentes en relación con los acusados.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
33.	Charnyshou, Aleh Anatolie- vich Chernyshev, Oleg Anatolie- vich	Чарнышоў Алег Анатольевіч	Чернышев Олег Анатольевич	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Coronel, encargado de la unidad antiterrorista del KGB denominada «Unidad Alfa». Participó personal- mente en tratos inhumanos o degradantes a activistas de la oposición en el cen- tro de detención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación de protesta realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Sus acciones consti- tuyen una violación direc- ta de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los dere- chos humanos.
34.	Chasnouski, Mechyslau Ed- vardavich (Chesnovski, Mechislav Ed- vardovich)	ЧАСНОЎСКІ, Мечыслаў Эдвардавіч	ЧЕШНОВСКИЙ, Мечислав Эдвардович	fecha de nacimiento: 18.05.1948 Lugar de nacimiento: Kotevshina, distrito de Volozhyn, región de Minsk Dirección: Universi- dad Estatal de Brest бульвар Космонавтов, 21, кабинет № 223 г. Брест, 224016	Rector de la Universidad Estatal de Brest. Responsa- ble de la expulsión de es- tudiantes que participaron en protestas tras la eleccio- nes de diciembre de 2010.
35.	Chatviartkova, Natalia Ale- xeevna Chetvertkova, Natalia Ale- xeevna (Chetvertkova, Natalya Ale- xeevna)	ЧАТВЯРТКОВА, Наталля Алексееўна	ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья Алексеевна		Ex Vicepresidente y Juez del Tribunal del Distrito de Partizanski en Minsk. Presidió el proceso del ex- candidato presidencial An- drei Sannikov y de los ac- tivistas sociales Ilya Vasile- vich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik y Vladimir Yeriomenok. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Có- digo de enjuiciamiento cri- minal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
36.	Chubkavets Kiryl Chubko- vets Kirill	ЧУБКАВЕЦ, Кірыл	ЧУБКОВЕЦ, Кирилл		Fiscal del asunto contra los ex candidatos presidenciales Nikolai Statkevich y Dmitri Uss, así como de los activistas políticos y de la sociedad civil Andrei

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					<p>Pozniak, Aleksandr Klas-kovski, Aleksandr Kvetke-vich, Artiom Gribkov y Dmitri Bulanov. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.</p> <p>Como fiscal que se opuso al recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski se desarrolló de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal.</p> <p>Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.</p>
37.	Chyzh, Iury Aliaksandravich (Chyzh, Yury Aliaksandravich) Chizh, Iuri Aleksandrovich (Chizh, Yuri Aleksandrovich)	ЧЫЖ, Юрый Аляксандравіч	ЧИЖ, Юрий Александрович	<p>Lugar de nacimiento: Soboli, Biezevsky Rajon, Brestkaja Oblast (Соболи, Березовский район, Брестская область)</p> <p>fecha de nacimiento: 28.03.1963</p> <p>No de pasaporte: SP 0008543 (validez actual dudosa).</p>	<p>Iury Chyzh está asociado con el Presidente Lukashenko y los hijos de este y se beneficia del régimen de Lukashenko y le presta apoyo financiero por medio de su sociedad de cartera LLC Triple, activa en particular en actividades resultantes de contratos públicos y concesiones del régimen. En junio de 2013, el Presidente Lukashenko le otorgó la más alta distinción estatal en reconocimiento de sus servicios. Los cargos que Iury Chyzh ostenta en el sector deportivo, concretamente el de</p>

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					miembro del Consejo Central del Club de Deportes del Presidente y el de Presidente del Club de Fútbol FC Dynamo Minsk y el de Presidente de la Federación rusa de Lucha libre, confirman su asociación al régimen.
38.	Davydzka, Henadz Branislavovich Davydko, Genadi Bronislavovich	ДАВИДЗЬКА Генадзь Браніслававіч	ДАВЫДЬКО, Геннадий Брониславович	fecha de nacimiento: 29.09.1955, Senno, región de Vitebsk Dirección: Белтеле- радиокомпания, ул. Макаенка, 9, Минск, 220807, Беларусь	Presidente de la Sociedad Pública de Radio y Televisión. Esta persona, que autodenomina demócrata autoritario, es responsable del fomento de la propaganda del Estado en la televisión, la cual apoyó y justificó la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
39.	Dubinina/Rouda, Zhanna Piatrouna Dubinina/Rovdo, Zhanna Petrovna	ДУБІНІНА/ РОЎДА, Жанна Пятроўна	ДУБИНИНА/ РОВДО, Жанна Петровна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal de Distrito de Zavodskoi, en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 20.12.2010, Hulyak Vital, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Vaskabovich Lyudmila, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12. 20 Urywski Alyaksandr, 10 días de prisión. d) 2010.12.20, Stashulyonak Veranika, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); e) 2010.12.20, Say Syarhey, 10 días de prisión; f) 2010.12.20, Maksimenka

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Hastassya, 10 días de prisión; g) 2010.12.20, Nikitarovich Yuliya, 10 días de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
40.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Henadz Iosifavich	ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч	ДЫСКО Генадзь Іосіфавіч	fecha de nacimiento: 1964, región de Hrodna Dirección: ul. Zhes- tkova, 14a Vitebsk 210010	Fiscal de la Región de Vitebsk. Fiscal de la región de Mohilev, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
41.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Va- sili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Іванович	fecha de nacimiento: 20.09.1954 DI: 3200954E045PB4 Dirección: Гродзенская рэгіянальная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53	Presidente del Comité Regional de Aduanas de Hrodna, ex Primer adjunto del Presidente del KGB, ex Jefe adjunto del Comité Estatal de Aduanas. Es responsable de las labores represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en particular en 2006-2007.
42.	Dziadkou, Le- nid Mikalae- vich Dedkov, Leo- nid Nikolaevi- ch	ДЗЯДКОЎ Леанід Мікалаевіч	ДЕДКОВ, Леонид Николаевич	fecha de nacimiento: 10.1964 DI: 3271064M000PB3 Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	En su cargo de jefe adjunto del KGB comparte responsabilidad por la labor represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
43.	Esman, Valery Aliaksandra- vich (Yesman, Va- lery Aliaksan- dravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Va- leri Aleksan- drovich; Yes- man, Valeriy Aleksandro- vich)	ЕСЬМАН, Валерыі Аляксандравіч	ЕСЬМАН, Валерыі Александрович	Dirección: Суд Цэнтральнага района г. Мінска 220030, г. Мінск, ул. Кірова, 21	Juez del Tribunal de Distrito Central de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado los juicios a los manifestantes pacíficos del 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Siarhei Martynau, Dzmitry Chiarniak y Euhén Vaskovich a 10, 11 y 12 días de prisión, respectivamente. En junio, julio y octubre de 2011 condenó a otros varios activistas a penas de 10 y 11 días de prisión. El 25 de febrero de 2013,

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					en juicio a puerta cerrada, condenó al activista Anatol Naumovich a 15 días de cárcel. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropios en relación con los acusados.
44.	Farmahei, Leanimid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanimid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	ФАРМАГЕЙ, Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	fecha de nacimiento: 27.08.1962	Ex Vicejefe de la Academia del Ministerio del Interior. Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su cargo anterior (hasta junio 2011) como comandante de la milicia en la ciudad de Minsk, estuvo al mando de las fuerzas de la milicia de Minsk que reprimieron brutalmente una manifestación el 19 de diciembre de 2010.
45.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandravich (Gordiyenko, Sergey Aleksandravich)	ГАРДЗІЕНКА, Сяргей Аляксандравіч	ГОРДИЕНКО, Сергей Александрович	Dirección: Ул. Б.Хмельницького, 10 а, Мінск, 220013	Subdirector del periódico de la administración presidencial y principal órgano de propaganda "Sovietskaia Belarus". Es responsable de la difusión de propaganda estatal en la prensa escrita, que ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada y falaz, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.
46.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	ГУСЕЎ Аляксей Віктаравіч	ГУСЕВ, Алексей Викторович		Tiene responsabilidad en la organización y la difusión de información falsificada a través de los medios de comunicación controlados por el Estado. Exprimer Director Adjunto, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Fuente y voz de la propaganda estatal que provoca,

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la social civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
47.	Haidukevich Valery Uladzimiravich Gaidukevich Valeri Vladimirovich	ГАЙДУКЕВІЧ, Валерый Уладзіміравіч	ГАЙДУКЕВИЧ, Валерий Владимирович	fecha de nacimiento: 19.01.1953 Lugar de nacimiento: Behoml, distriot de Behomlski, región de Minsk	Diputado de la cámara baja del Parlamento, Jefe del Comité de Seguridad, Defensa y Lucha contra la Delincuencia Organizada de la Asamblea Parlamentaria de la Unión Estatal de Rusia y Belarús. Ex Vice-ministro de Interior y comandante de las tropas del interior. Como comandante de las tropas del interior, responsable de la represión violenta de la manifestación del 19 de diciembre de 2010 en Minsk en la que sus tropas intervinieron.
48.	Halavanau, Viktar Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	ГАЛАВАНАЎ Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	fecha de nacimiento: 15.12.1952, Borisov Dirección: ул. Короля,3,	Rector del "Instituto de Derecho de Belarús", de carácter privado. En su anterior cargo de Ministro de Justicia, sus servicios elaboraron leyes represivas contra la sociedad civil y la oposición democrática. También denegó o suprimió el registro de ONG y de partidos políticos; no actuó ante los actos ilegales emprendidos por los servicios de seguridad contra la población.
49.	Harbatouski, Yury Aliaksandravich (Harbatouski, Iury Aliaksandravich) Gorbатовski, Yuri Aleksandrovich (Gorbatovski, Iuri Aleksandrovich; Gorbатовski, Yuriy Alexandrovich)	ГАРБАТОЎСКІ, Юрый Аляксандравіч	ГОРБАТОВ- СКИЙ, Юрий Александрович	Dirección: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9	Juez del Tribunal de Distrito de Pervomaiski en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Hubskaaya Iryna, 10 días de prisión; b) 2010.12.20, Kaptsiuh Dzmitry, 10 días de prisión; c) 2010.12.20, Mikheyenka Yavor, 12 días de prisión; d) 2010.12.20, Burbo Andrey 10 días de prisión; e) 2010.12.20,

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					<p>Pushnarova Hanna, 10 días de prisión; f) 2010.12.20, Shepuraw Mikita, 15 días de prisión; g) 2010.12.20, Zadyarkowski Andrey 10 días de prisión; h) 2010.12.20, Yaromyenkaw Yawhen, 10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.</p> <p>El 17 de diciembre de 2012, condenó al destacado activista civil Pawel Vinahradau a 5 días de cárcel, y el 18 de abril de 2013 también condenó a otro destacado activista civil, Uladzimir Yaromenak, a 15 días de cárcel.</p>
50.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Genadi Anatolievich	ГЕРАСИМЕНКА, Генадзь Анатольевіч	ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич	Dirección: «Институт национальной безопасности Республики Беларусь» 220034, г.Минск, ул.3.Бядули, 2	<p>Jefe Adjunto del Instituto Nacional de Seguridad (academia del KGB) y ex Jefe del KGB del distrito de Vitebsk.</p> <p>Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Vitebsk.</p>
51.	Herasimovich, Volha Ivanovna Gerasimovich, Olga Ivanovna Gerasimovich Olga Ivanovna	ГЕРАСИМОВІЧ, Вольга Іванаўна (ГЕРАСИМОВІЧ Вольга Іванаўна)	ГЕРАСИМОВИЧ, Ольга Ивановна		<p>Fiscal que presentó las alegaciones contra Byalyatski en el Tribunal de Distrito de Pervomaiski de la ciudad de Minsk después de que Byalyatski interpusiera ante el tribunal un recurso contra su prisión. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.</p>

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
52.	Hermanovich, Siarhei Mik- hailavich Ger- manovich, Ser- gei Mikhailo- vich (Germa- novich, Sergey Mikhailovich)	ГЕРМАНОВІЧ, Сяргей Міхайлавіч	ГЕРМАНОВИЧ, Сергей Михайлович	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal de Dis- trito de Oktiabrski, en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Sidarevich Katsyaryna, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20 Lyskavets Paval, 15 días de prisión; c) 2010.12.20, Sachylka Syarhey, 15 días de prisión; d) 2010.12. 20, Krawtsow Dzianis, 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Vyabitski Uladzimir, 15 días de prisión. f) 2010.12.20, Newdakh Maksim, 15 días de pri- sión. Impuso de forma re- petida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición de- mocrática en Belarús. El 31/08/2012 condenó al ac- tivista Pavel Eutsikhieu a 5 días de cárcel.
53.	Hihin, Vadzim Frantsavich Gigin, Vadim Frantsevich	ГІГІН, Вадзім Францевіч	ГИГИН, Вадим Францевич	fecha de nacimiento: 21.10.1977 Lugar de nacimiento: Minsk	Redactor jefe de "Belorus- skaia Dumka", publicación mensual del Gabinete del Presidente. Es un de los miembros más virulentos e influyen- tes del aparato de propa- ganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición demo- crática y la sociedad civil, descrita sistemáticamente de manera negativa y des- preciativa con el uso de in- formación falsificada, en particular tras las eleccio- nes presidenciales de 2010.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
54.	Hrachova, Liudmila An- dreeuna (Hrachova, Lyudmila An- dreyeuna) Gracheva, Liudmila An- dreevna (Grachova, Lyudmila An- dreyevna; Grachiova, Ludmila An- dreevna)	ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна	ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна	Dirección: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск	Juez y Vicepresidenta del Tribunal del Distrito de Leninski, de Minsk. Se ocupó del asunto de los ex candidatos presidenciales Nikolai Statkevich y Dmitri Uss, así como de los activistas de la sociedad política y civil Andrei Pozniak, Aleksandr Klastkovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov y Dmitri Bulanov. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
55.	Hureeu Siarhei Viktavich (Hureyeu Siar- hey Viktara- vich) Gureev Sergei Viktorovich, (Gureyev Ser- gey Viktoro- vich)	ГУРЭЕЎ Сяргей Віктаравіч	ГУРЕЕВ, Сергей Викторович		Ha participado amplia-mente en la represión de la sociedad civil en Belarús. Responsable de la represión violenta de protes-tas y de violaciones de los derechos humanos durante los procedimientos de in-vestigación en relaciones con las elecciones de di-ciembre de 2010. Pasó a la reserva en febrero de 2012.
56.	Husakova, Volha Arkad- zieuna Gusakova, Olga Arkadiev- na	ГУСАКОВА, Вольга Аркадзьеўна	ГУСАКОВА, Ольга Аркадьевна	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez en el Tribunal del Distrito de Moskovsky, de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Aleksandryna Alibovich y Volha Kashtalian a 10 días de prisión y a Aliaksei Varonchanka y Eryk Arlou a 12 días de prisión Su forma de dirigir el juicio

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
57.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	ЯКУБОВІЧ, Павел Ізота́віч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	fecha de nacimiento: 23.09.1946 Lugar de nacimiento: Unecha, región de Briansk, Rusia/URSS Dirección: Ул. Б.Хмельницког, 10 а, Минск, 220013	Redactor jefe del período de la Administración del Presidente y órgano principal de propaganda "Sovietskaia Belarus", exmiembro de la Cámara Alta del Parlamento, nombrado por el Presidente Lukashenko. Es un de los miembros más virulentos e influyentes del aparato de propaganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, que es descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.
58.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Viachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viachoslavovich (Yanchevski, Vsevolod Viachoslavovich)	ЯНЧЭЎСКІ Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	fecha de nacimiento: 22.04.1976, Borisov	Asistente del Presidente, Jefe del Departamento Ideológico del Gabinete del Presidente. Es uno de los principales creadores de la ideología y la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
59.	Iarmoshyna, Lidziia Mik- hailauna (Yar- moshyna, Lid- zia Mikhailau- na; Yarmos- hyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Li- diia Mikhai- lovna (Yer- moshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhai- lovna)	ЯРМОШІНА Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лідія Міхайловна	fecha de nacimiento: 29.1.1953, Lugar de nacimiento: Slutsk (Región de Minsk)	Presidenta de la Comisión Electoral Central de Belarús. Desde 1996 una de las participantes principales en las falsificaciones relacionadas con las elecciones y referendos fraudulentos, en particular en 2004, 2006, 2008, 2010, 2012.
60.	Iaruta, Viktar Heorhevich (Yaruta, Viktar Heorhevich) Iaruta, Viktor Gueorguevich (Yaruta, Viktor Gueorguevich)	ЯРУТА, Віктар Георгіевіч	ЯРУТА, Виктор Георгиевич		Jefe del Directorio de Comunicaciones del Estado del KGB Primer Jefe Adjunto del KGB.
61.	Iasianovich, Leonid Stanis- lavovich (Ya- sianovich, Lea- nid Stanislava- vich) Iasenovich, Leonid Stanis- lavovich (Ya- senovich, Leo- nid Stanislavo- vich)	ЯСЯНОВІЧ, Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	fecha de nacimiento: 26.11.1961 Lugar de nacimiento: Buchani, distrito de Vitebsk Dirección: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21 N.º de pasaporte: MP0515811	Vicepresidente del Tribunal Central de distrito de Minsk; antiguo juez del Tribunal Central del distrito de Minsk. El 6 de agosto de 2006, condenó a penas de cárcel a unos activistas de la sociedad civil de la iniciativa cívica "Asociación (Partnership)" por hacer un seguimiento de las elecciones presidenciales de 2006. Nikolai As-treiko fue condenado a dos años de cárcel, Timofei Dranchuk a un año, Aleksandr Shalaiko y Enira Bronitskaya a seis meses. En 2007, 2010, 2011 y 2012, condenó a varios activistas a una serie de días en prisión; particularmente el 20 de diciembre de 2010, condenó a Andrei Luhn, Serhey Krauchanka, Stanislau Fedorau a 10 días de cárcel, y a Volha Chernykh a 12 días. El

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					<p>21 de diciembre de 2010, condenó a Mykalai Dzemi-denka a 15 días de cárcel.</p> <p>El 20 de diciembre de 2011, condenó a dos activistas, Vassil Parfenkau y Siarhey Pavel, que habían participado en una acción en el aniversario de los eventos del 19 de diciembre de 2010, a 15 y 12 días de cárcel respectivamente.</p> <p>El 6 de septiembre de 2012, condenó a Aliaksey Tseply a 5 días de cárcel por considerar que se había resistido a un policía cuando estaba distribuyendo un diario de la oposición en el centro de Minsk.</p> <p>Su manera de conducir los procesos constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.</p>
62.	<p>Iauseev, Ihar Uladzimiravich</p> <p>(Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)</p> <p>Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)</p>	ЯЎСЕЕЎ Ігар Уладзіміравіч	ЕВСЕЕВ, Ігорь Владимирович	<p>fecha de nacimiento: 1968</p> <p>Dirección: г.Віцебск, пр-т Фрунзе, д.41а</p>	<p>Jefe de la policía regional de Vitebsk. Exjefe adjunto de la policía de Minsk y Jefe de la unidad operativa antidisturbios (OMON) de Minsk. Estuvo al mando de las tropas que reprimieron las manifestaciones pacíficas de 19 de diciembre de 2010 y participó personalmente en la brutal represión, por lo que fue condecorado y recibió una carta de reconocimiento del Presidente Lukashenka en Febrero de 2011. en 2011, asimismo, estuvo al mando de las tropas que reprimieron diversas otras protestas de activistas políticos y ciudadanos pacíficos en Minsk.</p>
63.	<p>Ihnatovich- Mishneva, Liudmila</p> <p>Ignatovich- Mishneva, Liudmila</p>	ІГНАТОВІЧ- МІШНЕВА Людміла	ІГНАТОВІЧ- МІШНЕВА Людмила		<p>Fiscal de la ciudad de Minsk que se ocupó en 2011 de la desestimación del recurso contra la condena de Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov, activistas del Frente Molodoi (Frente</p>

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					de la Juventud). Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
64.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	ІПАТАЎ Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ, Вадим Дмитриевич	fecha de nacimiento: 30.10.1964 Lugar de nacimiento: Ucrania DI: 3301064A004PB5 Dirección: 220010, г.Минск, ул.Советская, 11	Vicepresidente de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y en las elecciones parlamentarias de septiembre de 2012.
65.	Ivanou, Siarhei Ivanov, Sergei (Ivanov, Ser- gey)	ІВАНОЎ Сяргей	ИВАНОВ, Сергей		Subjefe de la División de Elaboración de Ideología y Dirección de Personal del Departamento municipal de Interior de Minsk. En febrero de 2011 recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de méritos del Presidente Lukashenko por su participación activa y ejecución de órdenes durante la represión de las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.
66.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich Kachanov Vla- dimir Vladimi- rovich	КАЧАНАУ Уладзімір Уладзіміравіч	КАЧАНОВ, Владимир Владимирович	Dirección: С/ Ко- ллекторная, 10 220004 Minsk BE- LARUS	Asistente/Asesor del Ministro de Justicia. Como asistente del Ministro de Justicia, responsable de la función y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y de la judicatura belarusa por la elaboración de leyes represivas para con la sociedad civil y la oposición democrática, la supervisión del trabajo de jueces y fiscales, la negación o privación de inscripción de ONG y partidos políticos, las decisiones contra abogados defensores de presos políticos,

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					así como pasar por alto de forma deliberada actos ilegales cometidos por los servicios de seguridad contra la población.
67.	Kadzin, Raman Kadin, Roman	КАДЗІН, Раман	КАДИН, Роман	fecha de nacimiento: 17.07.1977 Pasaporte actual: MP3260350	Oficial al mando del suministro de armamento y medios técnicos del Servicio de Brigadas Motorizadas. En febrero de 2011 recibí una recompensa y una carta de reconocimiento de méritos del Presidente Lukashenko por su participación activa y ejecución de órdenes durante la represión de las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.
68.	Alexander Aleksandrovich Kakunin Alexander Aleksandrovich Kakunin Alexander Aleksandrovich Kakunin (Александр Александрович Какунин, Аляксандр, Аляксандравіч Какунін)	Александр Александрович Какунін	Аляксандр, Аляксандравіч Какунін	Director de la penitenciaría IK-2 en Bobruisk	Responsable de trato inhumano a los prisioneros políticos D. Bondarenko, A. Sannikau y A. Beliatski en la unidad operativa de la penitenciaría IK-2 de Bobruisk. Se torturó a activistas de la oposición, se les denegó contactar con abogados y se les confinó en prisión incomunicada en la unidad operativa de la penitenciaría, bajo supervisión suya. Kakunin presionó a A. Beliatski y A. Sannikau para forzarles a pedir un indulto.
69.	Kalach, Uladzimir Viktarovich Kalach, Vladimir Viktorovich	КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч	КАЛАЧ, Владимир Викторович		Jefe del KGB de la región y la ciudad de Minsk. Ex Jefe Adjunto del KGB en Minsk. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en Minsk.
70.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	КАЛЯДА, Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Аляксандр Міхайлавіч	fecha de nacimiento: 21.03.1958 DI: 3210358C033PB6	Director General de Recursos Humanos en la Administración regional de Brest. Exmiembro del Comité Electoral Central, ex Presidente del Comité Electoral Regional de la región de Brest en las elecciones presidenciales de

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					2010. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 2006 y 2010 en la región de Brest.
71.	Kamarouskaya, Volha Paulauna Komarovskaia, Olga Pavlovna	КАМАРОЎ- СКАЯ Вольга Павлаўна	КОМАРОВ- СКАЯ, Ольга Павловна		Ex Juez del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de vocal del tribunal, los recursos contra las condenas del ex candidato presidencial Andrei Sannikov, y de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret y Oleg Fedorkevich. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
72.	Kamisarau, Valery Mikalayevich Komissarov, Valeri Nikolaevich	КАМІСАРАЎ Валерый Мікалаевіч	КОМИССАРОВ, Валерий Николаевич	fecha de nacimiento: 24.01.1953 Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина- Марцинкевича, 1	Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó (en calidad de presidente del tribunal) los recursos contra las condenas de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik y Aleksandr Molchanov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
73.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	КАНАПЛЕЎ Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	fecha de nacimiento: 3.1.1954 Lugar de nacimiento: Akulintsi, región de Mohilev	Tiene una estrecha relación con el presidente Lukashenko con el que colaboró durante los años 80 y buena parte de los 90. Jefe Adjunto del Comité

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
				DI: 3030154A124PB9	Olimpico Nacional (cuyo Jefe es Alexandr Lukashenko). Ex Presidente de la cámara baja del parlamento nombrado por el presidente. Fue uno de los principales responsables de las elecciones presidenciales fraudulentas del 2006.
74.	Karovina, Natallia Uladzimirauna (Karovina, Natallya Uladzimirauna) Korovina, Natalia Vladimirovna (Korovina, Natalya Vladimirovna)	КАРОВІНА, Наталля Уладзіміраўна	КОРОВИНА, Наталья Владимировна	Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2	Juez del Tribunal de Distrito de Frunzenski, en Minsk. En 2010 y 2012 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas o sus actividades cívicas en los casos siguientes: a) 2012.09.18, Vinahradau Pavel, 12 días de prisión; b) 2012.06.30, Kostka Mikhas, 6 días de prisión; c) 2011.06.30, Sytsko Stefan, 10 días de prisión; d) 2011.06.30, 30, Arapinovich Alyksandr, Yukhnowski Dzyanis y Tsyareschanka Uladzimir, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); e) 2011.06.30, Sarachuk Yulian, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); f) 2011.06.23, Shewtsow Syarhey, 8 unidades básicas diarias (280 000 BLR); g) 2010.12.04 Vashkevich Alyksandr, 10 días de prisión; h) 2010.12.20, Myadzvedz Lyeamid, 10 días de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
75.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	КАРПЕНКА, Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	fecha de nacimiento: 28.4.1964 Lugar de nacimiento: Novokuznetsk, Rusia	Primer Secretario del Partido Comunista prorrégimen. Ex Jefe de la Comisión Regional Electoral de la ciudad de Minsk,

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
				Dirección: Минский городской исполнительный комитет пр-т Независимости 8, г. Минск	antiguo miembro de la Cámara Baja del parlamento, en la actualidad teniente de alcalde de Minsk. Como miembro de la Comisión Electoral Regional para las elecciones presidenciales, es responsable directo de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, en particular en 2006 y 2010 en Minsk. Como Teniente de Alcalde de Minsk, ejerce control sobre la organización de mítines, manifestaciones, marchas y sobre la organización y el alcance ideológico de referendos y elecciones.
76.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	КАСЦЯН, Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	fecha de nacimiento: 15.1.1941 Lugar de nacimiento: Usokhi, región de Mohilev	Ex Presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara Baja. Presidente del Comité Eslávico Belaruso prorégimen. Figura importante del régimen de Lukashenko.
77.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	КАЦУБА, Святлана Пятроўна	КАЦУБО, Светлана Петровна	Dirección: 220010, г.Минск, ул.Советская, 11	Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y en las elecciones parlamentarias de septiembre de 2012.
78.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich	КАВАЛЕЎ, Аляксандр Міхайлавіч	КОВАЛЕВ, Александр Михайлович		Director del campo penitenciario de Gorki. Responsable del trato inhumano infligido a los detenidos, y en particular de la persecución y las sevicias sufridas por el activista de la sociedad civil Dmitri Dashkevich, que fue encarcelado en relación con las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y la subsiguiente ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
79.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	КАЗАК, Віктар Уладзіміравіч	КАЗАК, Виктор Владимирович	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					<p>manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Siarhei Arlou y Dzmitry Kresik a doce días de detención y a Valeria Niadzvitskaya, Valiantsyna Busko y Hanna Dainiak a diez días.</p> <p>El 27 de diciembre de 2010, condenó al líder adjunto del Frente Juvenil a 10 días de prisión por su participación en la manifestación del 19 de diciembre de 2010.</p> <p>Los días 4 y 7 de julio, el 8 de noviembre de 2011 y el 20 de diciembre de 2011, condenó a varios activistas (Viktoriya Bandarenka, 10 días de prisión, Andrei Zakhareuski, 5 días, Mikhail Muski, 7 días, Raman Grytsevich, 7 días).</p> <p>Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.</p>
80.	Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey	КАЖЭЎНІКАЎ Андрэй у	КОЖЕВНИКОВ, Андрей		Fiscal del asunto contra los candidatos presidenciales Vladimir Neklyaeв, Vitaly Rimashevsky, miembros del equipo de campaña de Neklyaeв, Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta y Sergei Vozniak, así como la vicepresidente del Frente Juvenil Anastasia Polozhanka. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
81.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	КАЗІЯТКА Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	fecha de nacimiento: 24.04.1964, Brest Dirección: 220029, г. Минск, ул. Коммунистическая, 6	Miembro de la Cámara Alta del Parlamento, nombrado por Alexandr Lukashenko. Director General de la cadena de televisión pública "Stolichnoe Televidenie", guionista y presentador del programa de televisión "La imagen del mundo". Dicho programa es un instrumento de la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.
82.	Khadanovich, Aliaksandr Aliaksandrauvich Khadanovich, Aleksandr Aleksandrovich	ХАДАНОВІЧ, Аляксандр Аляксандравіч	ХОДАНОВИЧ, Александр Александрович		Ex Juez del Tribunal de Distrito Central de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Uladzimir Kozhych a 14 días de prisión. El 31 de enero de 2011 condenó a 10 días de prisión al activista de la sociedad civil Maksim Viniarski por participar en una manifestación de

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					apoyo a los presos políticos. Los días 24 y 26 de octubre de 2011 condenó a los activistas de la sociedad civil, Alyaksandr Valantsevich y Alyaksandr Saldatsenka, a penas de 7 días de prisión. El 9 de enero de 2012 condenó a 15 días de prisión al activista de la sociedad civil Mikita Kavalenka por participar en una acción de un minuto de apoyo a los presos políticos. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
83.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	ХАРЫТОН, Аляксандр	ХАРЫТОН Аляксандр		Consultor principal de la División de Organizaciones Sociales, Partidos y ONG del Ministerio de Justicia Ha participado activamente en la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática desde 2001, tramitando personalmente la denegación de registro de ONG y partidos políticos lo que en muchos casos condujo a su abolición.
84.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	ХАТКЕВІЧ Яўген Віктаравіч	ХАТКЕВИЧ, Евгений Викторович	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 20, 22 y 27 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Alyaksandra Suslava y Svitlana Pankavets a 10 días de prisión, Fedar Masliannikau y Mikhas Lebedz a 12 días de prisión y a Zmitser Bandarchuk, Artsem Dubski y Mikhas Pashkevich a 15 días de prisión. En 2011,

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					2012 y 2013 condenó a otros activistas a penas de 7 y 14 días de prisión. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropiedades en relación con los acusados.
85.	Khmaruk, Siar- gei Konstanti- novich Khma- ruk, Sergei Konstantino- vich (Khma- ruk, Sergey Konstantino- vich)	ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч	ХМАРУК, Сергей Константинович	Dirección: Прокуратура г. Минска ул. Раковская 38	Fiscal de la Ciudad de Minsk. Ex Fiscal de la Región de Brest. Fiscal de la región de Mohilev, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
86.	Khroblastau, Uladzimir Iva- navich Khrobostov, Vladimir Iva- novich	ХРОБАСТАЎ, Уладзімір Іванавіч	ХРОБОСТОВ, Владимир Иванович	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина- Марцинкевича, 1	Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de vocal del tribunal, el recurso contra la condena impuesta al activista político Vasili Parfenkov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal. El 24 de enero de 2012 desestimó el recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski's se celebró de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
87.	Khrypach, Siarhei Fioda- ravich Khripach, Ser- gei Fiodorovi- ch	ХРЫПАЧ Сяргей Федаравіч	ХРИПАЧ, Сергей Федорович	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина- Марцинкевича, 1	Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. De- sestimo, en calidad de pre- sidente del tribunal, los re- cursos contra las condenas de los ex candidatos presi- denciales Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss y Vladimir Nekliaev; los activistas políticos o activistas de la sociedad ci- vil Andrei Dmitriev, Iia Vasilevich, Fiodor Mirza- yanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, An- drei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Grib- kov, Dmitri Bulanov; y como Juez Adjunto, de- negó las de Dmitri Das- hkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik y Alexandr Molchanov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
88.	Khvainitskaya, Zhanna Anato- lyeuna (Khvainitskaia, Zhanna Anato- lieuna) Khvoi- nitskaya, Zhanna Ana- tolyevna (Khvoinitskaia, Zhanna Anato- lievna)	ХВАЙНИЦКАЯ, Жанна Анатольеўна	ХВОЙНИЦКАЯ, Жанна Анатольевна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal del Dis- trito de Zavodskoi, en Minsk. El 27 de mayo de 2011, condenó a los acti- vistas Ihar Alinevich, Ni- kolai Dziadok y Aliak- sandr Frantskevich a 8, 4,5 y 3 años de prisión re- spectivamente. En 2010 multó o condenó a repre- sentantes de la sociedad ci- vil por sus protestas pací- ficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Makarenka Adam, 6 días en prisión; b) 2010.12.20, Bachyla Uladzimir, 30 unidades bá- sicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Ku- kalyew Syarhey, 10 días de prisión. d) 2010.12.20, Astafyew Alyaksandr, 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Yazerski Ra- man, 10 días de prisión; f) 2010.12.20, Sapranyet- skaya Darya, 10 días de pri- sión g) 2010.12.20, Ahe- yeva Iryna, 10 días de pri- sión. h) 2010.12.20, Dra- hun Alyaksandr, 10 días de prisión; i) 2010.12.20

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Shambalava Tatsyana, 10 días de prisión; j) 2010.12.20, Dzyemidzyuk Barys, 10 días de prisión; k) 2010.12.20, Kassabuka Alyaksandr, 10 días de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionovich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semonovich)	КИСЯЛЕЎ Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional, región de Brest, para la elección presidencial de 2010, Jefe de la organización sindical regional afecta al régimen. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Brest.
90.	Kisaliouva, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliouva, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	КИСЯЛЕВА Надзея Мікалаеўна	КИСЕЛЕВА, Надежда Николаевна	DI: 4280558A069PB9	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. En su cago anterior de miembro de la Comisión Electoral Central, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010.
91.	Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich (Kochyk, Aliaksandr Vasiliyevich) Kochik, Aleksandr Vasilyevich (Kochik, Alexandr Vasiliyevich)	КОЧЫК, Аляксандр Васільевіч	КОЧИК, Александр Васильевич	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal del Distrito de Partizanski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas en los casos siguientes: a) 2011.07.07, Revut Yawhen, 8 días de prisión, b) 2011.07.04 Nikitsenka

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Katsyaryna, 5 días de prisión. c) 2011.06.23, Kazak Zmitser, 28 unidades básicas diarias (980 000 BLR); d) 2010.12.20, Dzyezidzenka Dzianis, 12 días de prisión; e) 2010.12.20 Navumovich Syarhey, 14 días de prisión, f) 2010.12.20, Kavalenka Wsevalad, 15 días de prisión; g) 2010.12.20, Tsupa Dzyanis, 15 días de prisión; h) 2010.12.20, Makashyn Syarhey, 10 días de prisión; i) 2010.12.20, Zhakhavets Illya, 10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
92.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	КОЛАС, Алена Пятроўна	КОЛОС, Елена Петровна	Dirección: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно- аналитический центр	Directora Adjunta, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Importante fuente y voz de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
93.	Konan, Viktor Aliaksandra- vich Konon, Viktor Aleksandrovich	КОНАН, Віктар Аляксандравіч	КОНОН, Виктор Александрович		Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. En su anterior cargo de fiscal adjunto estaba encargado y participaba directamente en todas las actividades de inteligencia realizadas por la

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Fiscalía General contra las entidades independientes y de oposición, incluido en el año 2010.
94.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	КОРНОВ, Владимир Владимирович	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1	Juez en el Tribunal Municipal de Minsk que autorizó el rechazo del recurso presentado por Byalyatski. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
95.	Korz, Ivan Aliakseevich Korz, Ivan Alekseevich	КОРЖ, Іван Аляксеевіч	КОРЖ, Иван Алексеевич		Jefe del KGB de la región de Hrodna. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Hrodna.
96.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	КОЗІК, Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	fecha de nacimiento: 13.7.1948 Lugar de nacimiento: Borisov ID: 3130748A017PB8	Secretario General de la Federación de Sindicatos. ExViceprimer ministro y subjefe del Gabinete del Presidente. Figura clave y firme partidario del régimen. Responsable de las violaciones en la creación fraudulenta de comités electorales en el que los miembros de los sindicatos afectos al régimen representan una parte importante, en la designación fraudulenta de candidatos y en la manera en que se ejerce presión sobre los trabajadores para que voten a favor del régimen.
97.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	КРАШЭЎСКІ Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Jefe del GRU. Responsable de la participación de los servicios de inteligencia en la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
98.	Krasouskaya, Zinaida Ulad- zimirauna (Krasouskaia, Zinaida Ulad- zimirauna) Krasovskaya, Zinaida Vladi- mirovna (Kra- sovskaia, Zi- naida Vladi- rovna)	КРАСОЎСКАЯ, Зінаіда Уладзіміраўна	КРАСОВСКАЯ, Зинаида Владимировна	Dirección: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск	Juez del Tribunal del Dis- trito de Leninski de Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la so- ciedad civil por sus protes- tas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Krawchuk Volha, 30 uni- dades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Charukhina Hanna, 30 unidades bási- cas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Du- bovik Alena, 15 días de prisión; d) 2010.12.20, Boldzina Alena, 12 días de prisión; e) 2010.12.20, Syrvash Andrey 15 días de prisión. f) 2010.12.20, Klimko Nastassiya, 12 días de prisión; g) 2010.12.20, Kuwshinaw Viktar, 15 días de prisión. En varias ocasiones im- puso penas de cárcel y ele- vadas multas contra quie- nes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición de- mocrática en Belarús.
99.	Krot, Ihar Uladzimiravich Krot, Igor Vla- dimirovich	КРОТ, Ігар Уладзіміравіч	КРОТ, Игорь Владимирович		Ex Juez del Tribunal Mu- nicipal de Minsk. Desesti- mó, en calidad de vocal del tribunal, el recurso contra la condena impuesta al activista político Vasili Parfenkov. Este juicio vul- neró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
100.	Krukouski, Viachaslau Ia- fimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich	КРУКОЎСКІ, Вячаслаў Яфімавіч	КРЮКОВСКИЙ, Вячеслав Ефимович		Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional de la re- gión de Vitebsk en las elecciones presidenciales de 2010. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales interna- cionales en las elecciones presidenciales, el 19 de di- ciembre de 2010 en la re- gión de Vitebsk.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	(Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)				
101.	Kryshchapovich, Leu Eustafie- vich (Kryshchapo- vich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafie- vich (Krishtapovich, Lev Yevstafie- vich)	КРЫШТАПО- ВИЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПО- ВИЧ, Лев Евстафьевич	Dirección: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно- аналитический центр	Director Adjunto, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente Importante fuente y voz de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la ope- sición democrática y la so- ciedad civil. Se describe sistemáticamente a la ope- sición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
102.	Kukharchyk, Piotr Dzm- tryevich Kukharchik, Piotr Dmitrie- vich	КУХАРЧЫК, Петр Дзмітрыевіч	КУХАРЧИК, Петр Дмитриевич	fecha de nacimiento: 22.02.1945 DI: 3220345A033PB9	DI: 3220345A033PB9 Responsable de la expul- sión de estudiantes que participaron en protestas tras la elecciones de di- ciembre de 2010.
103.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Mikalai Ivanovich	КУКЛІС, Мікалай Іванавіч	КУКЛИС, Николай Иванович	Dirección: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная, 22	Куклис, Николай Иванович Fiscal de la re- gión de Mhilev, responsa- ble de la represión de la sociedad civil tras las elec- ciones de diciembre 2010.
104.	Kuliashou, Anatol Nila- vich Kuleshov, Anatoli Nilovi- ch	КУЛЯШОЎ Анатоль Нілавіч	КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович	fecha de nacimiento: 25.07.1959 Lugar de nacimiento: Ali-Bairamly, Azer- bajjan ID: 3250759A066PB3	Asesor del Comité Ejecu- tivo de la CEI. Ha partici- pado ampliamente en la re- presión de la sociedad civil en Belarús. En sus funcio- nes anteriores como Minis- tro del Interior era coman- dante de las tropas del Mi- nisterio del Interior que re- primieron brutalmente en la manifestación pacífica del 19 de diciembre de 2010, responsabilidad des- pués de la que alarde con orgullo. Pasó a la reserva del ejército en enero de 2012.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
105.	Kuzniatsou, Ihar Nikonavich Kuznetsov, Igor Nikonovich	КУЗНЯЦОЎ Ігар Ніконавiч	Кузнецов Игорь Никонович	Dirección: КГБ 210623, г. Мiнск, праспект Независимости, 17	Director del centro de formación del KGB y ex Jefe del KGB en la región de Minsk y en la ciudad de Minsk. Como encargado de la preparación y formación del personal del KGB, responsable de medidas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. En sus funciones anteriores, responsable de las mismas medidas represivas del KGB en Minsk y en la región de Minsk.
106.	Kuzniatsova, Natalia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	КУЗНЯЦОВА, Наталля Анатольеўна	КУЗНЕЦОВА, Наталля Анатольевна	fecha de nacimiento: 1973, Minsk Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Anastasia Lazareva a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
107.	Lapko, Maksim Fiodorovich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	ЛАПКО, Максім Федаравiч	ЛАПКО, Максим Федорович	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Raman Scherbau y Vital Tratsiakou a 10 días de prisión, Yuri Krylovich y Pavel Kavalenka a 15 días de prisión, a los activistas del Frente Juvenil Zmitser

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Kremenitski y Uladzimir Yaromenak, respectivamente, a 14 y 15 días de prisión. En 2012 condenó a otros activistas a detenciones de 10 a 15 días. en particular a activistas del Frente Juvenil. El 17 de julio de 2012, condenó a Raman Vasiliev y Uladzimir Yaromenak, respectivamente, a 12 y 15 días de prisión. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
108.	Lapo, Liudmila Ivanauna (Lapo, Lyudmila Ivanauna; Lapo, Ludmila Ivanauna) Lappo, Ludmila Ivanovna (Lappo, Liudmila Ivanovna; Lappo, Lyudmila Ivanovna)	ЛАПО, Людміла Іванаўна	ЛАППО, Людмила Ивановна	Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2	Juez del Tribunal del Distrito de Frunzenski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07. 07, Melyanets Mikalay, 10 días de prisión; b) 2011.06.30, Shastseryk Uladzimir, 10 días de prisión. c) 2011.06.30, Zyakaw Eryk, 10 días de prisión; d) 2011.04.25, Grynman Nastassiya, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); e) 2010.12.20, Nikishyn Dzmitry, 11 días de prisión. En 2012-2013 condenó asimismo a varios activistas a períodos de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
109.	Laptseva, Alena Viaches- lavauna Lapteva, Elena Viachesla- vovna (Lapteva, Ye- lena Vyaches- lavovna)	ЛАПЦЕВА, Алена Вячаславаўна	ЛАПТЕВА, Елена Вячеславовна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal del Dis- trito de Zavodskoi, en Minsk. Directamente im- plicada en la represión ju- dicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciem- bre de 2010. El 20 de di- ciembre de 2010, condenó a 10 días de prisión a los activistas de la sociedad ci- vil Raman Maksimenka, Yuras Shpak-Ryzhkov, Hanna Belskaya, Paval Sa- kolchik, Sviatlana Rubas- hkina, Uladzimir Parkalau y Tatsyana Vaikovih. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuicia- miento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusa- dos.
110.	Laptcionak, Ihar Mikalae- vich Laptionok, Igor Nikolaevich	ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Ігорь Николаевич	fecha de nacimiento: 31.08.1947, Minsk	Miembro de la Junta direc- tiva de la Unión de Escri- tores, adepta al régimen. Tiene responsabilidad en la organización y la difu- sión de información falsifi- cada a través de los medios de comunicación controla- dos por el Estado. En su calidad de antiguo Ministro de Información, desem- peñó un papel importante en el fomento de la propa- ganda estatal, que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se ha descrito sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despre- ciativa con el uso de infor- mación falsificada y falaz.
111.	Lashyn, Aliak- sandr Mikhai- lavich Lashin, Alek- sandr Mikhai- lovich	ЛАШЫН Аляксандр Міхайлавіч	ЛАШИН, Александр Михайлович	Dirección: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная 22	Fiscal General Adjunto, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
112.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	fecha de nacimiento: 18.01.1951 Nevinyany, Minsk region (Невиняны Вилейского р-на Минской обл) DI: 3180151H004PB2	Secretario de la Comisión Electoral Central de Belarús. Desde 2000 uno de los principales implicados en las falsificaciones relacionadas con las elecciones y referendos fraudulentos en particular en 2004, 2006, 2008, 2010 y 2012.
113.	Lemiashtonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович	fecha de nacimiento: 14.05.1947	Presidente de la Unión Bielorusa de Periodistas adepta al régimen. Redactor jefe de "Republika", periódico del Consejo de Ministros. En su cargo, es uno de los miembros más vociferantes e influyentes del aparato de propaganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, que es descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.
114.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich Lebedik, Mikhail Petrovich	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович	Dirección: Ул. Б.Хмельницького, 10 а, Минск, 220013	Durante la campaña para las elecciones presidenciales de 2010 fue nombrado Jefe del Comité Electoral Central. Como Jefe Adjunto Principal de la Junta supervisora del cumplimiento de los procedimientos y normas de la campaña electoral en los medios de comunicación, ha desempeñado un papel activo en la propaganda del régimen durante las campañas electorales de 2010 y 2012. En septiembre de 2012, rechazó incluir en la Junta a miembros de los medios independientes. Primer Vicedirector del periódico de la Administración presidencial y principal órgano de propaganda

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					"Sovietskaia Belarus". Fuente de la política gubernamental, que falsifica los hechos y hace comentarios desconsiderados sobre los procesos en curso en Belarús y en contra de la oposición democrática y la sociedad civil, a las que se alude sistemáticamente de manera negativa y despectiva, sobre todo después de las elecciones presidenciales de 2010.
115.	Liaskouski, Ivan Anatolie- vich Leskovski, Ivan Anatolie- vich	ЛЯСКОЎСКІ Іван Анатольевіч	ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич		Jefe del KGB de la región de Homel y anteriormente Jefe Adjunto del KGB de Homel. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Homel.
116.	Liushtyk, Siarhei Anatolie- vich (Liushtyk, Siarhey Ana- tolyevich) Liushtyk, Ser- gei Anatolie- vich (Liushtyk, Sergey Anatol- yevich)	ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевіч	ЛЮШТЫК, Сергей Анатольевич	Dirección: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9	Juez del Tribunal del Distrito de Pervomaiski en Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07.14, Struy Vitali, 10 unidades básicas diarias (350 000 BLR); b) 2011.07.04 Shalamitski Pavel, 10 días de prisión; c) 2010.12.20, Sikirytskaya Tatsyana, 10 días de prisión; d) 2010.12.20, Dranchuk Yuliya, 13 días de prisión; e) 2010.12.20, Lapko Mikalay, 12 días de prisión; f) 2010.12.20, Pramatoraw Vadzim, 12 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
117.	Lomats, Zia- non Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	ЛОМАЦЬ Зянон Кузьміч	ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич	fecha de nacimiento: 27.01.1944, Karabani	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. En su cargo an- terior de Presidente del Co- mité de Control Estatal, fue uno de los principales im- plicados en el procesa- miento de Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los derechos humanos, jefe del centro belaruso para los derechos humanos, Vyasna, vicepre- sidente de la Federación Internacional de Derechos Humanos. A. Byalyatski se ocupó de la defensa y la asistencia a las personas que sufrieron la represión en relación con las eleccio- nes del 19 de diciembre de 2010 y la represión de la sociedad civil y de la opo- sición democrática en Be- larús.
118.	Lopatko, Ale- xander Alexan- drovich	Аляксандр Аляксандравіч Лопатко	Аляксандр Аляксандравіч Лопатка	Vicedirector de la penitenciaria IK-9 en Mazyr	Responsable de trato inhu- mano a D. Dashkevich, con torturas y denegación de acceso a representación legal. Lopatko utilizó ame- nazas de violencia física y sexual para forzar a D. Daskevich a firmar una pe- tición de indulto.
119.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhorovich Lukashenko, Aleksandr Gri- gorievich	ЛУКАШЭНКА Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Аляксандр Григорьевич	fecha de nacimiento: 30.8.1954 Lugar de nacimiento: Kopys, distrito de Vitebsk	Presidente de la República de Belarús.
120.	Lukashenka, Dzmitry Aliak- sandravich Lu- kashenko, Dmitri Alek- sandrovich	ЛУКАШЭНКА Дзмітрый Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Дмитрий Аляксандравіч	fecha de nacimiento: 23.03.1980	Hombre de negocios con participación activa en operaciones financieras en que está implicada la fami- lia de Lukashenko.
121.	Lukashenka, Viktar Aliak- sandravich Lukashenko, Viktor Alek- sandrovich	ЛУКАШЭНКА Віктар Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Виктор Аляксандравіч	fecha de nacimiento: 28.11.1975	Asistente y Consejero del Presidente para Asuntos de Seguridad Nacional. En mayo de 2013, su pa- dre lo nombró cosupervi- sor de la Comisión belaru- sa-rusa sobre las exporta- ciones de potasa. Al ser

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					uno de los más estrechos colaboradores de su padre, ha desempeñado un papel fundamental en las medidas represivas ejercidas contra la oposición democrática y la sociedad civil. Como miembro de gran importancia del Consejo de Seguridad del Estado es responsable de la coordinación de las medidas represivas contra la oposición democrática y la sociedad civil, en particular en la ofensiva contra la manifestación de 19 de diciembre 2010.
122.	Lukomski, Aliaksandr Va- liantsinavich Lukomski, Aleksandr Va- lentinovich	ЛУКОМСКИ, Аляксандр Валянцінавіч	ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович	fecha de nacimiento: 12.08.1971 DI: 3120871A074PB7	Comandante del Regimiento Especial del Ministerio del Interior de la ciudad de Minsk. Estaba al mando de las tropas que reprimieron una manifestación pacífica el 19 de diciembre de 2010, acción por la que recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de mérito del Presidente Lukashenko en febrero de 2011. En junio de 2012 mandaba también las tropas que reprimieron a ciudadanos pacíficos en Minsk.
123.	Lutau Dzmitry Mikhailovich Lutov Dmitri Mikhailovich (Lutov Dmitry Mikhailovich)	ЛУТАЎ, Дзмітрый Міхайлавіч	ЛУТОВ, Дмитрий Михайлович		Fiscal en el juicio de Syarhei Kavalenka, que fue condenado a dos años y un mes de prisión por violación de la libertad condicional. La sentencia contra Syarhei Kavalenka por colgar la bandera blanca, roja y blanca, símbolo del movimiento opositor, en un árbol de navidad en Vitsiebsk había sido previamente suspendida. La sentencia dictada posteriormente por el juez encargado del caso fue desproporcionadamente dura, habida cuenta de la naturaleza del delito, y no ajustada al código penal beloruso. Las acciones de

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Lutau constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
124.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	fecha de nacimiento: 5.08.1958, Lugar de nacimiento: región de Hrodna DI: 3050858A060PB5	Ministro de Asuntos Exteriores, ex Jefe del Gabinete del Presidente. Como Jefe del Gabinete del Presidente, se le consideraba la segunda persona más poderosa del régimen y, como tal, responsable de la organización de las elecciones fraudulentas de 2008 y 2010 y de la subsiguiente represión de manifestantes pacíficos.
125.	Maladtsova, Tatsiana Molodtsova, Tatiana	МАЛАДЦОВА, Тацяна	МОЛОДЦОВА, Татьяна		Fiscal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk, a cargo de los casos de Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov y Dmitri Novik. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.
126.	Maltsau, Leonid Siamionovich Maltsev, Leonid Semenovich	МАЛЫЦАЎ Леанід Сяменавіч	МАЛЫЦЕВ Леонид Семенович	fecha de nacimiento: 29.08.1949, Lugar de nacimiento: Distrito de Vetenevka, Slonim, región de Hrodna (д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области) DI: 3290849A002PB5	Secretario del Consejo de Seguridad. Responsable de todos los servicios de la seguridad del estado. Planificó ordenó la represión de las manifestaciones pacíficas de 19 de diciembre 2010.
127.	Maslakou, Valery Anatolievich Maslakov, Valeri Anatolievich	МАСЛАКОЎ Валеры Анатольевіч	МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe del Directorio de contrainteligencia militar del KGB. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
128.	Mazouka Anzhalka Mikhailauna Mazovka Anzhalka Mikhailovna	МАЗОЎКА, Анжаліка Міхайлаўна	МАЗОВКА, Анжелика Михайловна	Dirección: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3	Juez del Tribunal del Distrito de Sovetski de Minsk. En 2010-2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07.14, Bussel Alyksandr, 10 días de prisión; b) 2011.07.14, Krukowski Syarhey, 8 días de prisión; c) 2011.07.14, Kantsin Yavor, 10 días de prisión; d) 2011.07.07, Sukhanossik Vyachaslav, 8 días de prisión; e) 2010.12.21, Nyakhaw Andrey, 15 días de prisión; f) 2010.12.20, Myslivets Ihar, 15 días de prisión; g) 2010.12.20, Vilkin Alyksey, 12 días de prisión; h) 2010.12.20, Kharitonaw Pavel, 12 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.
129.	Mazouka, Kiryl Viktarovich Kirill Viktorovich	МАЗОЎКА, Кірыл Віктаравіч	МАЗОВКА, Кирилл Викторович	fecha de nacimiento: 1979	Fiscal en el caso Dashkevich-Lobov. Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov, activistas del Frente Juvenil, fueron condenados a varios años de prisión por «vandalismo». El verdadero motivo de su condena fue que ambos participaron activamente en la campaña electoral de diciembre de 2010, apoyando a uno de los candidatos de la oposición.
130.	Merkul, Natalia Viktorauna Merkul, Natalia Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna)	МЕРКУЛЬ, Наталля Віктараўна	МЕРКУЛЬ, Наталья Викторовна	fecha de nacimiento: 13.11.1964	Directora del Instituto de secundaria de la Ciudad de Talkov, Distrito de Pukhovichi. El 27 de enero de 2011, despidió a Natalia Ilinich, profesora de secundaria altamente valorada, en razón de sus ideas políticas y de su participación

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					en los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010.
131.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, An- drey Arkadze- vich) Migun, Andrei Arka- dievich (Mi- gun, Andrey Arkadieovich)	МІГУН Андрэй Аркадзевіч	МИГУН, Андрей Аркадьевич	fecha de nacimiento: 5.2.1978 Lugar de nacimiento: Minsk Dirección: Ul. Go- retskovo Maksima 53-16, Minsk N.º de pasaporte: MP1313262	Fiscal. En 2006 se ocupó del asunto de la Iniciativa cí- vica "Asociación (Partners- hip)" por someter a segui- miento las elecciones pre- sidentiales de 2006. La acusación que presentó contra Nikolai Astreiko, Timofei Dranchuk, Alek- sandr Shalaiko y Enira Bronitskaya tenía una mo- tivación política e incluía una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.
132.	Mikhalchanka, Aliaksei Ya- kaulevich Mikhalchanka, Aliaksei Iakau- levich Mikhalchenko, Aleksei Ya- kovlevich (Mikhalchenko, Aleksei Iakov- levich) (Mik- halchenko, Alexey Yakov- levich, Mikhal- chenko, Alexey Iakovlevich)	МІХАЛЬЧ- АНКА, Аляксей Якаўлевіч	МИХАЛЬЧ- ЕНКО, Алексей Яковлевич	fecha de nacimiento: 1973	Periodista de la cadena es- tatal de televisión ONT con un cargo de influencia. Es el presentador del pro- grama de televisión "Es lo que hay". Dicho programa es un instrumento de la propaganda estatal en la te- levisión, que apoya y justi- fica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las ma- nifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.
133.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	МІКЛАШЭВІЧ Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	fecha de nacimiento: 18.10.1954 Lugar de nacimiento: Kosuta, región de Minsk	Presidente del Tribunal Constitucional y ex Fiscal general, que ha tomado parte activa en la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. En su cargo anterior era uno de los principales implica- dos en la represión contra la oposición democrática y

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					la sociedad civil en el periodo 2004-2008. Desde su nombramiento como presidente del Tribunal Constitucional en 2008 ha cumplido fielmente las políticas represivas del régimen y ha validado la legislación represiva, aun cuando violaba la Constitución.
134.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	МІТРАХОВІЧ Ірына Аляксеёўна	Митрахович Ирина Алексеевна	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Aleh Yastrutseu y Mark Metsialkou a 15 días de prisión. El 7 de julio de 2011 condenó a los activistas de la sociedad civil Eduard Baida y Andrei Ratsolka a 10 días y a Artem Starykau a 12 días de prisión por participar en una protesta silenciosa. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
135.	Morozau, Viktar Mikalaevich Morozau, Viktar Mikalaevich	Morozov, Viktor Nikolaevich	МАРОЗАЎ Віктар Мікалаевіч	Dirección: Прокуратура Гродненской області г.Гродно, ул.Довагора, 2а	Fiscal de la región de Hrdona, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
136.	<p>Motyl, Tatsiana Iaraslavauna</p> <p>(Motyl, Tatsiana Yaraslavauna)</p> <p>Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatiana Yaraslavovna)</p>	<p>МОТЫЛЬ Тацяна Яраславаўна</p>	<p>МОТЫЛЬ, Татьяна Ярославовна</p>	<p>Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27</p>	<p>Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk.</p> <p>Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 10 de enero de 2011, condenó al activista del Frente Juvenil Yulian Misiukevich a 12 días de prisión y el 21 y el 31 de enero de 2011 al activista político Usevalad Shasharin y al activista de la sociedad civil Tsimafei Atranshankau, respectivamente.</p> <p>Asimismo, el 27 de diciembre de 2010 y el 20 de enero de 2011, condenó, respectivamente, al defensor de los derechos humanos Mikhail Matskevich a 10 días de prisión y al activista de la sociedad civil Valer Siadou a 12 días de prisión, por su participación en una acción de apoyo a los presos políticos.</p> <p>Estuvo también directamente implicada en la represión judicial de activistas de la sociedad civil en 2011. El 4 y 7 de julio de 2011 condenó a Anton Glinisty y Andrei Ignatchyk a 10 días de prisión a ambos. Ha estado además directamente implicada en la represión judicial de activista políticos en 2012.</p> <p>El 22 de febrero de 2012 condenó a 10 días de prisión al destacado activista político Pavel Viangradau, al que impuso también el 10 de abril de 2010 una supervisión policial preventiva de dos años. El</p>

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					<p>23 de marzo de 2012 condenó a los activistas políticos de la "Revolución a través de las redes sociales" Mikhas Kostka y Anastasia Shuleika a 5 días de prisión.</p> <p>El 21 de abril de 2012 condenó de nuevo a estos últimos a 10 días de prisión.</p> <p>Los días 24, 25 y 26 de mayo de 2012 condenó a activistas del Frente Juvenil Uladzimir Yaromenak, Zmitser Kremenetski y Raman Vasiliev a 10, 10 y 12 días de prisión, respectivamente.</p> <p>El 22 de junio de 2012 condenó al periodista de Euroradio Paval Sverdlov a 15 días de prisión. El 18 de julio de 2012, condenó a la activista Katsiaryna Halitskaya a 10 días de prisión. El 8 y 9 de noviembre de 2012, condenó de nuevo a los activistas del Frente Juvenil, Uladzimir Yaromenak y Raman Vasiliev a 15 días de prisión. El 7 de mayo de 2013, condenó al activista Aliaksandr Yarashevich a 12 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.</p>
137.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vla- dimir Vladimi- rovich	НАВУМАЎ Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	fecha de nacimiento: 7.2.1956, Lugar de nacimiento: Smolensk (Rusia)	No tomó ninguna iniciativa para investigar el caso sin resolver de las desapariciones de de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Belarús en 1999-2000. Ex Ministro del Interior y ex Jefe del Servicio de Seguridad del Presidente. Como Ministro de Interior, es responsable

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					de reprimir manifestaciones pacíficas hasta que el 6 de abril de 2009 se retiró, por motivos de salud.
138.	Nazaranka, Vasil Andreyevich Nazarenko, Vasili Andreevich	НАЗАРАНКА, Васіль Андрэвіч	НАЗАРЕНКО, Василий Андреевич	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дуніна-Марцінкевіча, 1	Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de presidente del tribunal, los recursos contra las condenas de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Vasili Parfenkov y (en calidad de vocal del tribunal) Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
139.	Niakrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	НЯКРАСАВА, Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна	Dirección: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А	Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a 15 días de prisión a los activistas de la sociedad civil Tatsyana Grechanikava, Alyaksandr Baranou, Yevhen Tsarykau, Maryna Paulouskaya, y Andrei Zialiony. Los días 4 y 7 de julio y el 6 de octubre de 2011 condenó a varios activistas de la siguiente manera: Katsiarina Davydzik, 10 días de prisión, Yauguenia Kamarova, 10 días, Aleh Bazhok, 10 días, y Yan Melnikau, 5 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
140.	Niavyhlas, Henadz Mikalaeovich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	НЯВЫГЛАС Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	fecha de nacimiento: 11.2.1954 Lugar de nacimiento: Parakhonsk, distrito de Pinsk DI: 3110254A014PB5	Vicesecretario General de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva y exjefe del Servicio de Seguridad del Presidente, exjefe del Consejo Nacional de Seguridad, exjefe del Gabinete del Presidente fue responsable directo de la organización de las elecciones fraudulentas de 2006 y la subsiguiente represión de los manifestantes pacíficos.
141.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	ОРДА, Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	fecha de nacimiento: 28.9.1966 Lugar de nacimiento: Diatlovo, región de Hrodna, (Дятлово Гродненской Области) DI: 3280966A011PB2 Dirección: г.Минск 220004, пр.Победителей, д.7,	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. Jefe de la Representación del Comité Permanente de la Unión Estatal en Minsk. Exmiembro de la Cámara baja y ex Secretario general de la Unión de Juventudes de Belarús (BRSM). En particular en este último cargo fue el principal organizador detrás de las actuaciones de los activistas de esta organización contra los manifestantes pacíficos que protestaban contra las elecciones presidenciales fraudulentas de 2006.
142.	Padabed, Iury Mikalaeovich (Padabed, Yury Mikalaeovich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч	ПОДОБЕД, Юрий Николаевич	fecha de nacimiento: 5.3.1962, Lugar de nacimiento: Slutsk (Región de Minsk)	Jefe del Servicio de Seguridad de la sociedad de cartera LLC Triple, ex Jefe de la Unidad de Objetivos Especiales, Ministerio del Interior. Como comandante de las tropas antidisturbios interiores fue responsable directo de la represión violenta de manifestaciones pacíficas, en particular de 2004 y 2008.
143.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padaliak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich	ПАДАЛЯК, Эдуард Васільевіч	ПОДОЛЯК, Эдуард Васильевич		Vicepresidente de la Asociación belarusa científico-industrial. Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. En su cago anterior de miembro de la Comisión Electoral Central, es responsable

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	(Podolyak, Eduard Vasil- yevich)				de las violaciones de las normas electorales interna- cionales en las elecciones presidenciales del 19 de di- ciembre de 2010.
144.	Padhaiski, He- nadz Danata- vich Podgaiski, Gennadi Dona- tovich	ПАДГАЙСКІ, Генадзь Данатавіч	ПОДГАЙСКИЙ, Геннадий Донатович		Director de la Escuela po- lítécnica nacional de Minsk. Responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protes- tas tras las elecciones de diciembre de 2010.
145.	Paluyan, Ulad- zimir Mikalae- vich (Paluian, Ulad- zimir Mikalae- vich) Poluyan, Vla- dimir Nikolae- vich (Poluyan, Vla- dimir Nikolae- vich)	ПАЛУЯН, Уладзімір Мікалаевіч	ПОЛУЯН, Владимир Николаевич	fecha de nacimiento: 1961, Lugar de nacimiento: Localidad de Nek- rashevichi distrito de Karelichi región de Hrodna	Ministro de Tasas e Im- puestos, bajo cuya supervi- sión se encuentran los ser- vicios tributarios que apo- yan la causa penal contra Byalyatski so pretexto de evasión fiscal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de di- ciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
146.	Paulichenka, Dzmitry Vale- rievich Pavli- chenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeri- yevich)	ПАЎЛІЧЭНКА Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	fecha de nacimiento: 1966, Lugar de nacimiento: Vitebsk	Persona clave en las desa- pariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Kra- sovski y Dmitri Zavatski en Belarús en 1999-2000. Hombre de negocios, Jefe de "Honor", que es la Aso- ciación de Veteranos de las fuerzas especiales del Mi- nisterio del Interior, ex Jefe del Grupo Especial de Respuesta del Ministe- rio del Interior (SOBR).
147.	Peftsieu, Ulad- zimir Paulavich (Peftsiyeu, Uladzimir Pau- lavich) Peftiev, Vladi- mir Pavlovich	ПЕФЦІЕЎ, Уладзімір Паўлавіч	ПЕФТИЕВ, Владимир Павлович	fecha de nacimiento: 1 de Julio de 1957 Lugar de nacimiento: Berdyansk, Zapo- rozhszkaya Oblast, Ucrania; Present passport No.: MP2405942	Persona asociada con Aliaksandr Lukashenko, Viktar Lukashenko y Dzmitry Lukashenko. Apoya el régimen de Lu- kashenko y se beneficia de él. Presta asesoramiento económico al Presidente Lukashenko y es un patro- cinador financiero clave

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	(Peftiyev, Vladimir Pavlovich)				del régimen de Lukashenka mediante sus intereses comerciales, entre los que se incluyen BT Telecomunicaciones.
148.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч	ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич	ID: 3130564A041PB9	Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. Viceministro primero del Interior, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
149.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	ПЯТКЕВІЧ, Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталля Владимировна	fecha de nacimiento: 24.10.1972 Lugar de nacimiento: Minsk DI: 4241072A012PB1	Asistente del Presidente y Ex Vicejefa del Gabinete del Presidente. En su cargo anterior estaba encargada de los aspectos jurídicos y judiciales en el Gabinete del Presidente y fue responsable directa de la organización de las elecciones fraudulentas de 2006 y 2010.
150.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Paludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenievich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч (ПАЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч)	Полудень, Евгений Евгеньевич	fecha de nacimiento: 30.01.1962 DI: 3300162A006PB3	Ex Viceministro del Interior, Jefe de la Milicia. Bajo su mando las fuerzas de la milicia reprimieron la manifestación pacífica del 19 de diciembre de 2010.
151.	Prakopau, Yury Viktaravich (Prakopau, Iury Viktaravich) Prokopov, Iuri Viktorovich (Prokopov, Yuri Viktorovich)	ПРАКОПАЎ, Юрый Віктаравіч	ПРОКОПОВ, Юрий Викторович	Lugar de nacimiento: 07.10.1978 DI: 3071078A031PB4	Periodista de la cadena estatal de televisión Pervi (N.º 1) con un cargo directivo y de influencia. Es el presentador del programa de televisión "En el centro de la atención". Dicho programa es un instrumento de la propaganda estatal en la televisión, que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					despreciativa con el uso de abundante información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.
152.	Praliaskouski, Aleh Vitoldovich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	ПРАЛЯСКОЎС-КІ Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	fecha de nacimiento: 1.10.1963 Lugar de nacimiento: Zagorsk (Sergijev Posad, Rusia) Dirección: 220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Oficina nº 508 Belarús	Ministro de Información ex Subjefe del Gabinete del Presidente, ex Jefe de la Dirección General de Ideología del Gabinete del Presidente, ex Director del Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Fue una de las fuentes y voces principales de la propaganda del Estado y del apoyo ideológico al régimen. Ha ascendido al cargo de Ministro y desde entonces sigue siendo un propagandista y defensor de los actos del régimen en relación con la oposición democrática y la sociedad civil.
153.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	ПРАТАСАВІЦКАЯ, Наталля Уладзіміраўна	ПРОТОСОВИЦКАЯ, Наталля Владимировна	Dirección: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Siarhei Sheuchenka, Katsiaryna Sliadzeuskaya y Aliaksandra Chemisava a 10 días de prisión y a Yauhen Mironau, Ihar Matsuta, Illya Laptseu, Mikhail Korzun y Vital Murashkevich a 15 días de prisión. El 13 de enero de 2011, condenó al destacado periodista Andrei Pochobout a 15 días de prisión. El

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					31 de octubre de 2011, condenó a la activista Volha Bandarenka a 10 días de prisión. El 26 de marzo de 2013, condenó al activista Ihar Simirou a 10 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
154.	Putsyla, Uladzimir Ryhoravich (Putsyla, Uladzimir Ryhoravich) Putsilo, Vladimir Grigorievich (Putsilo, Vladimir Grigoryevich)	ПУЦЫЛА, Уладзімір Рыгоравіч (ПУЦЛА, Уладзімір Рыгоравіч)	ПУЦИЛО Владимир Григорьевич		Juez del Tribunal Supremo. Ex Presidente y Juez del Tribunal Municipal de Minsk, que conoce en última instancia los veredictos (dictados por el Tribunal de primera instancia y confirmados por el Tribunal de apelación) en el caso del preso político internacionalmente conocido Pavel Severinets (Copresidente del comité organizador para fundar el partido demócrata cristiano bielorruso y director de campaña de las presidenciales de 2010 del candidato Vital Rymashevski) y en el caso del antiguo preso político Aleksandr Otroschenkov (secretario de prensa del candidato a la presidencia en 2010 Andrei Sannikov). Rechazó el recurso judicial contra ambos veredictos violando claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
155.	Pykina, Natalia Mikhailauna Pykina, Natalia Mikhailauna Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Na- talya Mikhail- lovna)	ПЫКІНА Наталля Міхайлаўна	ПЫКИНА Наталья Михайловна	fecha de nacimiento: 20.4.1971. Lugar de nacimiento: Rakov Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Responsable de la ejecu- ción de sanciones adminis- trativas y penales, motiva- das políticamente, contra representantes de la socie- dad civil. Juez del Tribunal del Distrito de Partizanski, que entendió en el asunto Likhovid. El 29 de marzo de 2011, condenó al Sr. Likhovid, activista del «Movimiento por la Liber- tad», a tres años y medio de cárcel.
156.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Alek- sandr Mikhai- lovich	РАДЗЬКОЎ Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	fecha de nacimiento: 1.7.1951 Lugar de nacimiento: Votnia, región de Mohilev DI: 3010751M102PB0	Primer Jefe Adjunto del Gabinete del Presidente, ex Ministro de Educación. Cerró la Universidad Euro- pea de Humanidades, or- denó la represión contra los estudiantes opositores y organizó a los estudian- tes para obligarlos a votar a favor del régimen. De- sempeñó un papel activo en la organización de las elecciones fraudulentas de 2008, 2010 y 2012 y en la subsiguiente represión de los manifestantes pacífi- cos en 2008 y 2010. Tiene una relación estrecha con el Presidente Lukashenko. Es Jefe de Belaya Rus, la principal organización ideológica y política del ré- gimen.
157.	Rakhmanava, Maryna Iu- rievna Rakhmanova, Marina Iuriev- na	РАХМАНАВА, Марына Юр'еуна	РАХМАНОВА, Марина Юрьевна		Miembro de la Comisión Electoral Central. Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las nor- mas electorales internacio- nales en las elecciones pre- sidentiales del 19 de di- ciembre de 2010 y en las elecciones parlamentarias de septiembre de 2012.
158.	Ravinskaia, Tatsiana Ulad- zimirauna (Ravinskaya, Tatsiana Ulad- zimirauna)	РАВІНСКАЯ, Тацяна Уладзіміраўна	РЕВИНСКАЯ, Татьяна Владимировна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дуніна- Марцінкевіча, 1	Juez del Tribunal Municip- al de Minsk. Ex Juez del Tribunal del Distrito de Pervomayski de la Ciudad de Minsk. El 27 de abril de 2011, condenó a dos años de

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	Revinskaia, Tatiana Vladi- mirovna (Revinskaya, Tatiana Vladi- mirovna; Re- vinskaya, Tat- yana Vladimi- rovna)				prisión al político Dmitri Bandarenka, coordinador de la campaña "Belarús Europea" del excandidato presidencial A. Sannikau. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
159.	Reliava, Ak- sana Anatol- yeuna (Raliava Ak- sana Anatol- yeuna) Relyava, Ak- sana Anato- lieuna	РЭЛЯВА, Аксана Анатольеўна (РАЛЯВА, Аксана Анатольеўна)	РЕЛЯВО, Оксана Анатольевна	Dirección: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3	Juez del Tribunal del Distrito de Sovetski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.06.23, Khalyezin Yuri, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); b) 2011.06.23, Rutski Alyksandr, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); c) 2011.03.28, Ivashkevich Viktor, 10 días de prisión. d) 2010.12.21, Asmanaw Arsen, 15 días de prisión. e) 2010.12.20, Kudlayew Alyksandr, 30 unidades básicas diarias; f) 2010.12.20, Tryputsin Vitaut, 15 días de prisión. g) 2010.12.20, Assipenka Andrey 15 días de prisión. h) 2010.12.20, Ardabatski Dzyanis, 15 días de prisión. i) 2010.12.20, Kazlowski Andrey, 15 días de prisión y 1 050 000 BLR. El 29 de abril de 2013, condenó a los activistas Ihar Trukhanavich y Aliksandr Tarnahurski por su participación activa en la sancionada marcha de Chernobyl en Minsk.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
160.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	РУБІНАЎ Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	fecha de nacimiento: 15.4.1939 Lugar de nacimiento: Mohilev	Presidente de la Cámara Alta del Parlamento, Jefe Adjunto encargado de los medios de comunicación y de la ideología, Gabinete del Presidente (2006-2008). En ese cargo fue una de las fuentes y voces principales de la propaganda del Estado y del apoyo ideológico al régimen.
161.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	РУСАК, Віктар Уладзіміравіч	РУСАК, Виктор Владимирович	fecha de nacimiento: 04.05.1955 Lugar de nacimiento: Minsk	Miembro de la Cámara baja del Parlamento, Jefe Adjunto del Comité de Seguridad Nacional. Ex Jefe del Directorio de Seguridad Económica del KGB. Responsable de la actividad represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
162.	Rybakou, Aliaksei Vasiliievich (Rybakov, Aliaksey Vasiliievich) Rybakov, Aleksei Vasiliievich (Rybakov, Alexey Vasiliievich)	РЫБАКОЎ Аляксей Васільевіч	РЫБАКОВ Алексей Васильевич	fecha de nacimiento: 31.07.1966 Dirección: Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk N.º de pasaporte: MP2937413	Juez del Tribunal Supremo. Ex Juez en el Tribunal del Distrito de Minsk Moskovski, y actualmente juez del Tribunal Supremo. Condenó al antiguo candidato presidencial Alyaksandr Kazulin a cinco años y medio de cárcel por organizar protestas en marzo de 2006 contra las elecciones fraudulentas. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal.
163.	Saikouski Valeri Yosifavich	САЙКОЎСКІ, Валеры́й Іосі́фавіч	САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович	fecha de nacimiento: 1977	En enero de 2012 fue nombrado Subjefe de la División de Minsk del

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	Saikovski Va- leri Yosifovich				Comité de Investigación. En calidad de Fiscal del Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, in- tervino en el juicio de Ales Byalyatski, uno de los más destacados defensores de los derechos humanos, Jefe del Centro bielorruso de Recursos Humanos «Vyasna», Vicepresidente de la FIDH. La acusación presentada por la Fiscalía en el juicio mostraba una motivación política evi- dente e inminente y supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento cri- minal. La acusación pre- sentada por la Fiscalía en el juicio mostraba una mo- tivación política evidente e inminente y supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activa- mente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la socie- dad civil y la oposición de- mocrática.
164.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Vale- rievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	САМАЛЮК, Ганна Валер'еўна	САМОЛЮК, Анна Валер'евна		Ex Juez del Tribunal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Alyak- sandr Stsiashenka a 10 días de prisión. Su forma de di- rigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios im- procedentes en relación con los acusados.
165.	Sanko Ivan Ivanavich Sanko Ivan Ivanovich	САНЬКО, Іван Іванавіч	САНЬКО, Иван Иванович	Dirección: КГБ 210623, г. Мінск, праспект Незавісímості, 17	General, investigador en jefe del KGB. Dirigía in- vestigaciones que incluían la utilización de pruebas falsas y falsificadas contra los activistas de la oposi- ción en el centro de dete- nición del KGB de Minsk

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					tras la ofensiva contra la manifestación de protesta postelectoral, realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Sus acciones constituyen una violación directa de los derechos humanos al denegar el derecho a un juicio justo, así como una vulneración de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
166.	Sauko, Valery Iosifovich Savko, Valeri Iosifovich	САЎКО Валерый Іосіфавіч	САВКО, Валерий Иосифович		Jefe de la sección de la región de Hrodna del sindicato prorégimen. Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional de la región de Hrodna en las elecciones presidenciales de 2010. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Hrodna.
167.	Shaeu, Valiant- sin Piatrovich (Shayeu, Val- yantsin Piatro- vich) Shaev, Valen- tin Petrovich (Shayev, Val- entin Petro- vich)	ШАЕЎ Валянцін Пятровіч	ШАЕЎ Валянцін Пятровіч		Jefe del Comité de Investigación, ex Jefe Adjunto del Comité de Investigación, ex Fiscal de la región de Homel. Fiscal de la región de Mohilev, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
168.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	ШАГРАЙ, Рита Пятроўна	ШАГРАЙ, Рита Петровна	Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Vicepresidenta del Tribunal del Distrito de Partizanski de la Ciudad de Minsk, ex Juez del Tribunal del Distrito de Oktia-brski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Ales Sobal, Maksim Hris-hel y Kastantsin Chufistau a 10 días de prisión y a Siarhei Kardymon a 15

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					días de prisión. El 7 de julio de 2011, condenó al activista Artur Zauharodny a 13 días de prisión. El 12 de octubre de 2012, condenó a los activistas Aleh Korbán y Uladzimir Siarheeu a 5 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
169.	Shamionau Vadzim Ihara- vich Shamenov Vadim Igore- vich (Shamyo- nov Vadim Igorevich)	ШАМЁНАЎ, Вадзім Ігаравіч	ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич		Capitán, jefe de la unidad operativa penitenciaria IK-17 de Shklov. Presionó a presos políticos negándoles el derecho de correspondencia y esgrimió amenazas para arrancarles confesiones. Directamente responsable de la violación de los derechos humanos de presos políticos y activistas de la oposición utilizando tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
170.	Shastakou Maksim Aliak- sandravich (Shastakou Maxim Aliak- sandravich) Shestakov, Maksim Alek- sandrovich (Shestakov, Maxim Alek- sandrovich)	ШАСТАКОЎ Максім Александравіч	ШЕСТАКОВ, Максим Александрович		Fiscal que presentó las alegaciones contra Byalyatski en el Tribunal de Distrito de Pervomaiski de la ciudad de Minsk después de que Byalyatski interpusiera ante el tribunal un recurso contra su prisión. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
171.	Shchurok, Ivan Antonovich Shchurok, Ivan Antonovich	ШЧУРОК, Іван Антонавіч	ЩУРОК, Иван Антонович		Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010 y de las elecciones parlamentarias de septiembre de 2012.
172.	Sheiko, Ina Valerieuna (Shaiko, Ina Valerieuna Sheyko, Ina Valerieuna) Sheyko, Inna Valerievna (Sheiko, Inna Valeryevna)	ШЭЙКО, Іна Валер'еўна (ШАЙКО, Іна Валер'еўна)	ШЕЙКО, Инна Валерьевна		Ex Juez del Tribunal de Distrito Central de Minsk. En 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07.21 Shapavalaw Paval, 12 días de prisión; b) 2011.07.21, Ivanyuk Yawhen, 12 días de prisión. c) 2011.07.14, Khadzinski Paval, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); d) 2011.06.23, Sudnik Andrey, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); e) 2011.06.23, Yatskow Usevalad, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); f) 2011.04.28, Kudlaew Alyaksandr, 50 unidades básicas diarias (1 750 000 BLR). En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
173.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladi- mirovich)	ШЭЙМАН Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	fecha de nacimiento: 26.5.1958, Lugar de nacimiento: región de Hrodna	Jefe del Departamento de Gestión de la Administración del Presidente. Responsable de las desapariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Kravsovski y Dmitri Zavadski en Belarús en 1999-2000. Ex Secretario del Consejo

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					de Seguridad. Sheiman sigue siendo Asistente o Consejero especial del Presidente.
174.	<p>Shestakou, Iury Valerievich</p> <p>(Shestakou, Yury Valerievich)</p> <p>Shestakov, Iuri Valerievich</p> <p>(Shestakov, Yuri Valerievich)</p>	ШІАСТАКОЎ Юрый Валер’евіч	ШІЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич	<p>Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27</p>	<p>Juez y Vicepresidente del Tribunal de Demarcación de Moskovski de la Ciudad de Minsk.</p> <p>Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 20 y 27 de diciembre de 2010, condenó a 10 días de prisión a los activistas de la sociedad civil Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski y Volha Damarad. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista Siarhei Kanapatski por la conmemoración de la represión del 19 de diciembre de 2010. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.</p>
175.	<p>Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich</p> <p>(Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich)</p> <p>Shugaev, Sergei Mikhailovich</p> <p>(Shugayev, Sergey Mikhailovich))</p>	ШУГАЕЎ Сяргей Міхайлавіч	ШУГАЕВ, Сергей Михайлович	<p>Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17</p>	<p>Jefe de la división de contraespionaje del KGB y ex Jefe adjunto de la junta de contraespionaje del KGB. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.</p>
176.	<p>Shved, Andrei Ivanavich</p> <p>Shved, Andrei Ivanovich</p> <p>(Shved, Andrey Ivanovich)</p>	ШВЕД, Андрэй Іванавіч	ШВЕД, Андрей Иванович		<p>Jefe del Comité Estatal de Pericia Judicial. Ex Jefe Adjunto del Comité de Investigación, ex Fiscal General Adjunto y Jefe del Departamento de Investigación</p>

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					A petición del KGB inició en 2011 el procesamiento de Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los derechos humanos, jefe del centro belaruso para los derechos humanos, vicepresidente de Federación Internacional de Derechos Humanos, que se ocupó de la defensa y la asistencia a las personas que sufrieron la represión en relación con las elecciones del 19 de diciembre 2010 y la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
177.	Shykarou, Uladzislau Aleksandravich Shikarov, Vla- dislav Aleksan- drovich	ШЫКАРОЎ, Уладзіслаў Александравіч	ШИКАРОВ, Владислав Александрович		Juez del Tribunal del Distrito de Zheleznodorozhny de Vitebsk. Condenó a varios manifestantes, en juicio de apelación, pese a que el Tribunal de Primera Instancia no los declarara culpables. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil, incluyendo al activista político Siarhei Kavalenka.
178.	Shylko, Alena Mikalaevna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	ШЫЛЬКО Алена Мікалаеўна	ШИЛЬКО, Елена Николаевна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина- Марцинкевича, 1	Juez del Tribunal Municipal de Minsk, ex Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 20, 24 y 30 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil de la siguiente manera: Ihar Shershan, 12 días de prisión, Zmitser Shurkhai, 10 días, y Franak Viachorka 12 días.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					<p>El 24 de enero de 2012 desestimó el recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski se celebró de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.</p> <p>Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.</p>
179.	Siankevich, Eduard Aliak- sandravich Siankevich, Eduard Aliak- sandravich	СЯНЬКЕВІЧ, Эдуард Аляксандравіч	СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович	fecha de nacimiento: 15.04.1952 Lugar de nacimiento: Slonim, región de Hrodna	Miembro de la Cámara baja del Parlamento, Jefe Adjunto del Comité Permanente de Legislación, ex Fiscal de la región de Mohilev. Fiscal de la región de Mohilev, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
180.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч	СЕРГЕЕНКО, Ігорь Петрович	fecha de nacimiento: 14.01.1963 Lugar de nacimiento: Stolitsa, región de Vitebsk	Jefe Adjunto Principal del KGB, ex Jefe del KGB de la región de Mohilev. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Brest y en Belarús.
181.	Simakhina, Liubou Star- heeuna	СІМАХІНА Любоў Сяргееўна	СИМАХИНА, Любовь Сергеевна	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	Simakhina, Liubov Ser- geevna				<p>manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Siarhei Barsukou a 12 días de prisión.</p> <p>El 8 de noviembre de 2011 condenó al activista de la sociedad civil Pavel Siarhei a 7 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.</p>
182.	Simanau Aliaksandr Anatolievich Simonov Alek- sandr Anatolie- vich	СИМАНАЎ Аляксандр Анатольевіч	СИМОНОВ, Александр Анатольевич	<p>fecha de nacimiento: 1952, Brahín, región de Homel</p> <p>DI: 3100552C033PB6</p>	<p>Ex Viceministro de Justicia encargado del personal judicial, la ideología y el control de ejecución de sentencias. Entre sus funciones está la supervisión y control del personal judicial. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de la represión de la población, mediante la imposición de propaganda estatal sobre el poder judicial y la obligación de que el personal judicial decida en consonancia con la naturaleza represiva del régimen o pase por alto deliberadamente los actos ilegales cometidos por los servicios de seguridad contra la población.</p>
183.	Simanouski Dmitri Valere- vich Simanovski Dmitri Valerie- vich	СИМАНОЎСКІ Дмітрый Валер'евіч	СИМАНОВ- СКИЙ, Дмитрий Валериевич		<p>Fiscal del Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk. Actuó en el proceso de Dmitri Bondarenko. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.</p>

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
184.	Sirenka, Viktar Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	СІРЭНКА Віктар Іванавіч	СИРЕНКО, Виктор Иванович	fecha de nacimiento: 04.03.1962 DI: 3040362B062PB7	Presidente de la Comisión de Sanidad de la ciudad de Minsk y antiguo cirujano jefe del Hospital de Urgencias de Minsk. No se opuso al secuestro del candidato presidencial Nekliayev, que fue trasladado a su hospital tras ser gravemente apaleado el 19 de diciembre de 2010, y al no alertar a la policía cooperó así con la actuación de los criminales. Tal omisión le valió una promoción.
185.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	fecha de nacimiento: 5.8.1946, Lugar de nacimiento: Región de Sakhalin	Orquestó las desapariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Belarús en 1999-2000. Vicedirector del Instituto de Gestión de Minsk, ex Ministro de Turismo y Deportes, ex Ministro de Interior y ex Subjefe del Gabinete del Presidente.
186.	Skurat, Viktar Vatslavavich Skurat, Viktor Vatslavovich	СКУРАТ, Віктар Вацлававіч	СКУРАТ, Виктор Вацлавович		Jefe del mando municipal de Minsk de los Servicios de Seguridad Pública del Ministerio del Interior. En febrero de 2011 recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de méritos del Presidente Lukashenko por su participación activa y ejecución de órdenes durante la represión de las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
187.	Slizheuski, Aleh Leanida- vich Slizhevski, Oleg Leonido- vich	СЛІЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович	fecha de nacimiento: 16.08.1972 Lugar de nacimiento: Hrodna Dirección: C/ Ko- llectornaya, 10 220004 Minsk BE- LARUS	Ministro de Justicia, miem- bro de la Comisión Electo- ral Central. Ex Jefe de la División de Organizacio- nes Sociales y Partidos Po- líticos del Ministerio de Justicia. Como miembro de la Comisión Electoral Central es responsable de las violaciones de las nor- mas electorales internacio- nales ocurridas en las elec- ciones desde 2007. Con es- tos cargos en el Ministerio de Justicia y el control que ejerce sobre el poder judi- cial ha tomado parte activa en la represión contra la sociedad civil y la oposi- ción democrática, dene- gando el registro de ONG y partidos políticos, lo que en muchos casos condujo a su abolición.
188.	Smalenski, Mi- kalai Zinoue- vich Smolenski, Ni- kolai Zinovie- vich	СМАЛЕНСКІ Мікалай Зіноўевіч	СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич		Jefe Adjunto del Centro Antiterrorista de la Comu- nidad de Estados Indepen- dientes y Ex Jefe Adjunto del KGB encargado del personal y de la organiza- ción de tareas. Primer Jefe Adjunto del KGB.
189.	Stosh, Mikalai Mikalaevich Stosh, Nikolai Nikolaevich	СТОШ, Мікалай Мікалаевіч	СТОШ, Николай Николаевич		Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional de la re- gión de Homel en las elec- ciones presidenciales de 2010. Como Presidente de la Comisión Electoral Re- gional, es responsable de las violaciones de las nor- mas electorales internacio- nales en las elecciones pre- sidenciales, el 19 de di- ciembre de 2010 en la re- gión de Homel.
190.	Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich Stepurko, Vla- dimir Mikhai- lovich	СЦЯПУРКА, Уладзімір Міхайлавіч	СТЕПУРКО, Владимир Михайлович	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина- Марцинкевича, 1	Juez del Tribunal Munic- ipal de Minsk. Desestimó, en calidad de juez princi- pal, los recursos contra las condenas impuestas a los activistas políticos y de la sociedad civil Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bondar- enko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					<p>Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret y Oleg Fedorkevich. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.</p> <p>El 24 de enero de 2012 desestimó el recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski's se celebró de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal.</p> <p>Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.</p>
191.	<p>Stuk, Aliaksei Kanstantsinovich</p> <p>Stuk, Aleksei Konstantinovich</p> <p>(Stuk, Alexey Konstantinovich)</p>	СТУК, Аляксей Канстанцінавіч	СТУК, Алексей Константинович	<p>fecha de nacimiento: 1959</p> <p>Dirección: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная 22</p>	<p>Fiscal General Adjunto.</p> <p>En 2007-2008 incoó procedimientos contra medios de comunicación y periodistas independientes y los partidos de oposición. Autorizó registros por parte de funcionarios del KGB de los locales de "Radio Racyja", "ERB" television "Belsat en la oficina de Hrodno del Frente Popular Belaruso y de la ONG "Batskavshchyna", así como las viviendas de 17 periodistas.</p>
192.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	СУХАРЭНКА Сцяпан Мікалаевіч	СУХОПЕНКО Степан Николаевич	<p>fecha de nacimiento: 27.1.1957</p> <p>Lugar de nacimiento: Zdudichi, región de Homel</p>	Embajador en el Ministerio belaruso de Asuntos Exteriores, ex Presidente del KGB. Amenazó activistas pacíficos antes de las manifestaciones de 2006 y fue

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
				Dirección: Embajada de la República de Belarús ante la Re- pública de Armenia Erevan	uno de los principales im- plicados en la represión contra la oposición demo- crática y la sociedad civil después de las elecciones fraudulentas. También fue el iniciador de las enmien- das legislativas y leyes re- presivas contra la opo- sición democrática y la so- ciedad civil.
193.	Sukhau Dzmi- tri Viachasla- vavich (Sukhau Dzimitry Vyachyaslavovich) Sukhov Dmitri Vyacheslavovich (Sukhov Dmitry Viachoslavovich)	СУХАЎ, Дзмітрі Вячаслававіч	СУХОВ, Дмитрий Вячеславович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Teniente Coronel, agente de la contrainteligencia mi- litar del KGB. Falsificó pruebas y esgrimió amena- zas para arrancar confesio- nes a activistas de la opo- sición en el centro de de- tención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación de protesta postelectoral, realizada en Minsk, el 19 de diciembre de 2010. Fue directamente responsable de violación de los derechos fundamen- tales de los presos políticos y los activistas de la opo- sición haciendo contra ellos un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los dere- chos humanos.
194.	Svistunova, Valiantsina Mikalaeuna (Svistunova, Valyantsina Mikalayeuna) Svistunova, Valentina Ni- kolaevna (Svis- tunova, Valen- tina Nikolayev- na)	СВІСТУНОВА, Валянціна Мікалаеўна	СВИСТУНОВА, Валентина Николаевна	Dirección: Суд Цэнтральнага района г. Мінска 220030, г. Мінск, ул. Кірова, 21	Juez del Tribunal de Dis- trito Central de Minsk. En 2010-2011 multó o con- denó a representantes de la sociedad civil por mani- festarse pacíficamente, en los siguientes casos: a) 2011.07.21, Bandarenka Volha, 10 días de prisión; b) 2011.07.21, Ruskaya Volha, 11 días de prisión; c) 2010.12.20, Marchyk Stanislaw, 15 días de pri- sión; d) 2010.12.20 Stanchyk Alyaksandr, 10 días de prisión. e) 2010.12.20, Anyankow Syarhey, 10 días de pri- sión. El 26 de marzo de 2013 multó al activista

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Aliaksandr Yarashevich. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.
195.	Svorob, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	СВОРАБ, Мікалай Канстанцінавіч	СВОРОБ, Николай Константинович		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su anterior cargo de jefe adjunto del KGB es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
196.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	ТАЛСТАШОЎ Аляксандр Алегавіч	ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe del Directorio de Protección del Orden Constitucional y de Lucha contra el Terrorismo del KGB Responsable de la actividad represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
197.	Taranda, Aliaksandr Mikhailavich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	ТАРАНДА, Аляксандр Міхайлавіч	ТАРАНДА, Александр Михайлович	Dirección: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Минск, 220013	Subdirector del periódico del gabinete del Presidente y principal órgano de propaganda "Sovietskaia Belarus". Responsable de la difusión de propaganda estatal en la prensa escrita, que ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada y falaz, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
198.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailovna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	ТАРАПЕЦКАЯ, Галіна Міхайлаўна	ТОРОПЕЦКАЯ, Галина Михайловна	Dirección: Ул. Б.Хмельницького, 10 а, Минск, 220013	Subdirector del periódico del gabinete del Presidente y principal órgano de propaganda "Sovietskaia Belarus". Responsable de la difusión de la propaganda estatal en la prensa escrita, que ha provocado, apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.
199.	Ternavsky, Anatoly Andreevich (Ternavski, Anatoli Andreevich; Ternavskiy, Anatoliy Andreyevich)	ТЕРНАВСКИЙ, Анатолій Андрэвіч	ТЕРНАВСКИЙ, Анатолій, Андреевич	fecha de nacimiento: 1950 Lugar de nacimiento: Donetsk, Ucrania	Persona cercana a los familiares del Presidente Lukashenko; patrocinador del club deportivo del Presidente. Los negocios de Ternavsky con petróleo y productos del petróleo acreditan su estrecha relación con el régimen, teniendo en cuenta el monopolio estatal del sector de refinado de petróleo y el hecho de que pocas personas tienen derecho a operar en el sector petrolero. Su empresa Uninvest-M es una de las dos principales empresas privadas exportadoras de petróleo de Belarús.
200.	Tratsiak, Piotr Uladzimiravich Tretiak, Petr Vladimirovich (Tretyak, Piotr Vladimirovich)	ТРАЦЦЯК, Петр Уладзіміравіч	ТРЕТЬЯК, Петр Владимирович		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su cargo anterior de vicejefe del KGB y miembro de la Comisión del Consejo de Seguridad sobre radiofrecuencias, es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
201.	Traulka Pavel Traulko Pavel	ТРАУЛЬКА, Павел	ТРАУЛЬКО, Павел		Teniente Coronel, antiguo agente de la contrainteligencia militar del KGB (actualmente jefe del servicio de prensa del recién creado Comité de Investigación de Belarús). Falsificó pruebas y esgrimió amenazas para arrancar confesiones a activistas de la oposición en el centro de detención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación de protesta postelectoral, realizada en Minsk, el 19 de diciembre de 2010. Fue personalmente responsable de tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes; denegó el derecho a un juicio justo. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
202.	Yuriy Igorevich Trutko	Юрий Игоревич Трутко		Jefe Adjunto de la unidad operativa de la penitenciaría IK-2 en Bobruisk	Responsable de trato inhumano a los prisioneros políticos D. Bondarenko, A. Sannikau y A. Beliatski en la unidad operativa de la penitenciaría IK-2 en Bobruisk. Se torturó a activistas de la oposición, se les denegó contactar con abogados y se les confinó en prisión incomunicada en la unidad operativa de la penitenciaría, bajo supervisión suya. Trutko presionó a A. Beliatski y a A. Sannikau para forzarles a firmar una petición de indulto.
203.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidziya Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	ЦЕЛІЦА Лідзія Федараўна	ТЕЛИЦА, Лидия Федоровна	Dirección: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Siarhei Barsukou a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropcedentes en relación con los acusados.
204.	Tsertsel, Ivan Stanislavovich Tertel, Ivan Stanislavovich	ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч	ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович	Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Jefe Adjunto del KGB, encargado de la delincuencia económica y la lucha contra la corrupción. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
205.	Tsitsiankova, Alena Vikta- rauna Titenkova, Elena Vikto- rovna (Titenkova, Yelena Vikto- rovna)	ЦІЦЯНКОВА, Алена Віктараўна	ТИТЕНКОВА, Елена Викторовна	Dirección: Минская областная юридическая консультация № 1 220005 г.Минск, ул.Красная,18	Ex Juez del Tribunal del Distrito Partizanski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2012, condenó a los activistas Anton Hulak a 15 días de prisión, a Ales Milinets y Paval Kamarou a 12 días y a Siarhei Piatrushyn a 11 días. En julio de 2011 condenó a otros activistas a detenciones de 5 a 10 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropcedentes en relación con los acusados.
206.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	ТУПІК Вера Міхайлаўна	ТУПИК, Вера Михайловна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дуніна- Марцінкевіча, 1	Juez del Tribunal Municipal de Minsk. Ex Vicepresidente y juez del Tribunal del Distrito de Leninski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Natallia Vasilievich a 15 días de prisión, Katsiaryna Parfilieva, Alyaksandr Piatnitski y Sviatlana Rasliakova a 10 días. En julio

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					de 2011 condenó a otros activistas a detenciones de 10 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropcedentes en relación con los acusados.
207.	Tushynski Ihar Heraninavich Tushinski Igor Geroninovich	ТУШЫНСКІЙ Ігар Геранінавіч	ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович	Dirección: C/ Kollektornaya, 10 220004 Minsk BE- LARUS	Viceministro de Justicia encargado de la asistencia jurídica a las instituciones que redactan actos legislativos y normativos sobre temas económicos y encargado del registro de personas jurídicas. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de la represión de la población, mediante la imposición de propaganda estatal sobre el poder judicial, lo que acarrea y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil y mediante la denegación o privación de inscripción de ONG y partidos políticos.
208.	Unukevich, Tamara Vasi- leuna Vnukevich, Tamara Vasi- lievna	УНУКЕВІЧ, Тамара Васільеўна	ВНУКЕВИЧ, Тамара Васильевна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина- Марцинкевича, 1	Magistrada del Tribunal Municipal de Minsk. Destimó, en calidad de vocal del tribunal, los recursos contra las condenas de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Irina Khalip, Sergei Martselev y Pavel Severinets. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
209.	<p>Utsiuryyn, Andrei Aliaksandravich</p> <p>(Utsiuryyn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryyn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich</p> <p>(Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)</p>	<p>УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч</p>	<p>ВТЮРИН, Андрей Александрович</p>	<p>fecha de nacimiento: 1971, Penza (Rusia)</p>	<p>Jefe del Destacamento de Seguridad del Presidente.</p> <p>Varios miembros de su servicio participaron bajo su supervisión en interrogatorios de activistas políticos tras las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.</p>
210.	<p>Vakulchyk, Valery Paulavich</p> <p>Vakulchik, Valeri Pavlovich</p>	<p>ВАКУЛЬЧЫК Валерый Паўлавіч</p>	<p>ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович</p>	<p>fecha de nacimiento: 19.06.1964, Región de Brest</p> <p>Dirección: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17</p>	<p>Jefe del KGB, ex Jefe del Comité de de Investigación, ex-jefe del Centro Operativo y Analítico de la Administración Presidencial, responsable de la telecomunicación, inclusive supervisión, filtrado, control e intervención de distintas cadenas de comunicación, entre ellas Internet. Como Jefe del KGB, es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.</p>
211.	<p>Valchkova, Maryiana Leanidauna (Valchkova, Maryana Leanidauna) Volchkova, Marianna Leonidovna</p>	<p>ВАЛЧКОВА, Марыяна Леанідаўна</p>	<p>ВОЛЧКОВА Марианна Леонидовна</p>	<p>Dirección: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33</p>	<p>Juez del Tribunal del Distrito de Partizanski de Minsk. En 2010-2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes:</p> <p>a) 2011.07.07, Lelikaw Andrey 7 días de prisión;</p> <p>b) 2011.07.07, Lapatsik Yawhen, condena desconocida;</p> <p>c) 2011.07.07, Syarheyew Uladzimir, 11 días de prisión;</p> <p>d) 2011.07.04 Stsepanenka Alyaksandr, 5 días de prisión;</p> <p>e) 2011.07.04, Plyuto Tatsyana, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR);</p> <p>f) 2011.06.23, Kanaplyannik Syarhey, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR);</p> <p>g) 2010.12.20, Furman</p>

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					<p>Viktar, 11 días de prisión; h) 2010.12.20, Astashow Anton, 11 días de prisión; i) 2010.12.20, Navumava Valyantsina, 11 días de prisión. El 24 de septiem- bre de 2012, condenó a 3 días de prisión a Andrei y a Aliaksei Dvatetski por su llamamiento al boicot, en víspera de elecciones.</p> <p>En varias ocasiones im- puso penas de cárcel y ele- vadas multas contra quie- nes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición de- mocrática en Belarús.</p>
212.	<p>Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhora- vich)</p> <p>Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigorye- vich)</p>	ВАРАПАЕЎ Irap Рыгравіч	ВОРОПАЕВ, Игорь Григорьевич	<p>Dirección: «НИИ электронных вычислительных машин» 220040, Минск ул. М.Богдановича, 155</p>	<p>Vicedirector General de la sección científica de la em- presa "Instituto de Investi- gación de Informática Electrónica" bajo control del Comité Estatal Milita- roindustrial y Ex Jefe del Directorio de Comunica- ciones del Estado del KGB. Responsable de la actividad represiva del KGB contra la sociedad ci- vil y la oposición democrá- tica.</p>
213.	<p>Varenik, Nata- lia Siamio- nauna</p> <p>Varenik, Nata- lia Semenovna (Varenik, Na- talya Semyo- novna)</p>	ВАРЭНІК Наталля Сяменаўна	ВАРЕНИК, Наталья Семеновна	<p>Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2</p>	<p>Juez del Tribunal del Dis- trito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk.</p> <p>Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los acti- vistas de la sociedad civil Valiantsina Furman y Vad- zim Klysheika a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara</p>

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					violación del Código de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropiedades en relación con los acusados.
214.	Vasilevich, Ryhor Aliak- seevich Vasilevich, Grigori Alek- seevich (Vasilevich, Grigoriy Alek- seyevich)	ВАСІЛЕВІЧ, Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорій Алексеевич	fecha de nacimiento: 13.02.1955 DI: 3130255A011PB5	Profesor en la Universidad Estatal de Belarús. Ex Fiscal General, exmiembro de la Cámara alta del Parlamento. Supervisó las diligencias contra todas las personas detenidas tras la represión de las manifestaciones pacíficas el 19 de diciembre de 2010.
215.	Vasilieu, Aliaksei Aliak- sandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandra- vich) Vasiliev, Alek- sei Aleksan- drovich (Vasilyev, Ale- xei Alexandro- vich)	ВАСІЛЬЕЎ Аляксей Аляксандравіч	ВАСИЛЬЕВ, Алексей Александрович		Director del Fondo de Patrimonio Regional. Ex Jefe de la Comisión Electoral Regional de la región de Minsk en las elecciones presidenciales de 2010. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Minsk.
216.	Vehera, Viktor Paulavich Vehera, Viktor Paulavich	БЕРЕРА, Віктар Паўлавіч	ВЕГЕРА, Виктор Павлович		Ex Jefe Adjunto Principal del KGB, encargado de la contrainteligencia. Retirado desde el 1 de abril de 2013 y enviado a las fuerzas de reserva. Responsable de la actividad represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Estuvo en el origen del asunto relativo al preso político Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los derechos humanos, jefe del centro belaruso para los derechos humanos, vicepresidente de Federación Internacional de Derechos Humanos,

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					que se ocupó de la defensa y la asistencia a las personas que sufrieron la represión en relación con las elecciones del 19 de diciembre 2010 y la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática.
217.	Volkau, Siarhei Mikhailavich Volkov, Sergei Mikhailovich (Volkov, Ser- gey Mikhailo- vich)	ВОЛКАЎ Сяргей Міхайлавіч	ВОЛКОВ Сергей Михайлович		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su anterior cargo de Jefe del Directorio de Inteligencia del KGB, es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
218.	Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich (Iakunchykhin, Aliaksandr Anatolievich) Yakunchikhin, Aleksandr Anatolyevich (Iakunchikhin, Alexandr Ana- tolievich)	ЯКУНЧЫХІН, Аляксандр Анатольевіч	ЯКУНЧИХИН, Александр Анатольевич	Dirección: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21	Juez del Tribunal del Distrito Central de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.11.17, Makayew Aliyaksandr, 5 días de prisión; b) 2011.07.07, Tukay Ilya, 12 días de prisión; c) 2011.07.07, Shapchyts Yawhen, 12 días de prisión; d) 2011.01.31, Kulakow Lyeamid, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); e) 2010.12.07, Yaromyenak Uladzimir, 15 días de prisión; f) 2010.12.20, Daroshka Alyaksey, 12 días de prisión; g) 2010.12.20, Kakhno Herman, 12 días de prisión; h) 2010.12.20, Palyakow Vital, 15 días de prisión. El 27 de enero

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					<p>de 2012, condenó al defensor de derechos humanos Aleh Volchek a 4 días de prisión.</p> <p>El 26 de marzo de 2012, condenó al activista Pavel Balanau a 2 días de prisión y multó al activista Uladzimir Dzmitrakou. Multó asimismo a otro activista el 18 de julio de 2012.</p> <p>Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recaer sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.</p>
219.	<p>Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich</p> <p>Ermolitski, Sergei Vladimirovich</p> <p>(Yermolitski, Sergei Vladimirovich)</p>	<p>ЯРМАЛІЦКІ, Сяргей Уладзіміравіч</p>	<p>ЕРМОЛИЦКИЙ, Сергей Владимирович</p>		<p>Director del campo penitenciario de Shklov. Responsable del trato inhumano infligido a los detenidos y de la persecución del ex candidato presidencial Nikolai Statkevich (encarcelado en relación con los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010) y de otros presos.</p>
220.	<p>Yuferytsyn, Dzmitry Viktoravich (luferytsyn, Dzmitry Viktoravich) Yuferytsyn, Dmitri (Dmitry) Viktorovich (Yuferytsin, Dmitri Viktorovich); Iuferitsyn, Dmitri Viktorovich)</p>	<p>ЮФЕРЫЦЫН, Дзмітрый Віктаравіч</p>	<p>ЮФЕРИЦЫН, Дмитрий Викторович</p>		<p>Ex Juez del Tribunal de Distrito de Leninski en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Charukhin Kanstantsin, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Yarmola Mikalay, 15 días de prisión; c) 2010.12.20, Halka Dzmitry, 10 días de prisión; d) 2010.12.20, Navumaw Viktor, 12 días de prisión; e) 2010.12.20, Haldzenka Anatol, 10 días de prisión. Impuso de</p>

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
221.	Zaharouski, Anton Uladzimiravich Zagorovski, Anton Vladimirovich	ЗАГАРОЎСКІ, Антон Уладзіміравіч	ЗАГОРОВСКИЙ, Антон Владимирович		Fiscal de la Ciudad de Minsk, ex Fiscal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk, a cargo del caso de Vasili Parfenkov. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.
222.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	ЗАЙЦАЎ Вадзім Юр'евіч	ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич	fecha de nacimiento: 1964, región de Zhitomyr, Ucrania (URSS)	Consejero delegado del la TV semiprivada Cosmos, nombrado por el Gobierno de Belarús como representante de Estado. Ex Jefe del KGB. Responsable de la transformación del KGB en el principal órgano de represión utilizado contra la sociedad civil y la oposición democrática. Responsable de la difusión a través de los medios de comunicación de informaciones falsas sobre los manifestantes del 19 de diciembre de 2010, en las que se alegaba que habían aportado objetos para usarlos como armas. Profirió personalmente amenazas contra la vida y la integridad física de la esposa y el hijo del candidato presidencial Andrei Sannikov. Es el principal iniciador de las órdenes de acoso ilegal de la oposición democrática y de la tortura de opositores políticos, y malos tratos de los prisioneros.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
223.	Zaitsava, Vik- toryia Henad- zeuna Zaitseva, Vik- toria Genna- dievna	ЗАЙЦАВА, Вікторія Генадзеўна	ЗАЙЦЕВА, Виктория Геннадьевна		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de vocal del tribunal, los recursos contra las condenas del ex candidato presidencial Andrei Sannikov, y de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Iliá Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik y Vladimir Yeriomenok. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
224.	Zakharau, Aliaksei Ivana- vich Zakharov, Aleksei Ivano- vich (Zakha- rov, Alexey Ivanovich)	ЗАХАРАЎ Аляксей Іванавіч	ЗАХАРОВ, Алексей Иванович		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su anterior cargo de Jefe del Directorio de Contrainteligencia Militar del KGB es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Bajo su supervisión, el personal del KGB participó en los interrogatorios de activistas políticos tras la manifestación de 19 diciembre de 2010.
225.	Zapasnik, Maryna Svias- taslavauna Za- pasnik, Marina Sviatoslavovna	ЗАПАСНІК, Марына Святаславаўна	ЗАПАСНИК, Марина Святославовна	Dirección: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск	Juez del Tribunal del Distrito de Leninski de Minsk. En 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por manifestarse pacíficamente, en los siguientes casos: a) 2011.07.18, Palyakow Vital, 12 días de prisión; b) 2011.07.07, Marozaw S., 10 días de prisión; c) 2011.07.07, Badrahin Alyaksandr, 10 días de prisión; d) 2011.07.07, Marozaw S., 10 días de prisión; e) 2011.07.04 Varabey Alyaksandr, 15 días de prisión; f) 2011.07.04, Maruzenka Mikita, 10 días de prisión. El 17 y el 26 de julio de 2012, condenó a Ivan Amelchanka respectivamente a 12 y 15 días de prisión. El 7 de diciembre de 2012, condenó al

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					activista Ales Pushkin a 12 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБІН Юрый Віктаровіч	fecha de nacimiento: 14.11.1954 DI: 3141154A021PB0	Ministro de Defensa. Como miembro del Consejo de Seguridad, aprueba las decisiones represivas adoptadas a nivel ministerial, entre las que se incluye la decisión de reprimir las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010. Después de diciembre de 2010, se congratuló de "la derrota total de las fuerzas destructoras" al referirse a la oposición democrática.
227.	Zhuk Alena Siamionauna (Zhuk Alena Syamionauna) Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna)	ЖУК, Алена Сямёнаўна	ЖУК, Елена Семеновна		Juez del Tribunal del Distrito de Pervomaïski en Vitsebsk. El 24 de febrero de 2012, condenó a Syarhei Kavalenka, que desde principios de febrero de 2012 es considerado preso político, a una pena de dos años y un mes de prisión por violación de la libertad condicional. Fue directamente responsable de la violación de los derechos humanos, al denegar a Syarhei Kavalenka el derecho a un juicio justo. La sentencia contra Syarhei Kavalenka por colgar en Vitsebsk la bandera blanca, roja y blanca, prohibida por motivos históricos y símbolo del movimiento opositor y, había sido previamente suspendida. La sentencia posterior fue desproporcionadamente dura

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					habida cuenta de la naturaleza del delito, y no ajustada a la Ley de enjuiciamiento criminal bielorruso. Las acciones de Alena Zhuk constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
228.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandra- vich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч	ЖУК, Дмитрий Александрович	fecha de nacimiento: 07.07.1970 DI: 3070770A081PB7 Dirección: БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО Республика Беларусь, 220030, Минск, ул. Кирова, 26	Director General (Consejero Delegado) de la Agencia Estatal de Noticias BELTA Es responsable de la difusión de la propaganda estatal en los medios de comunicación, que ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil el 19 de diciembre de 2010, con el uso de información falsificada.
229.	Zhukouskaia, Zhanna Aliak- seeuna (Zhu- kouskaya, Zhanna Aliak- seyevna) Zhukovskaia, Zhanna Alek- seevna (Zhukovskaya, Zhanna Alek- seyevna)	ЖУКОЎСКАЯ Жанна Аляксееўна	ЖУКОВСКАЯ, Жанна Алексеевна	Dirección: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2	Juez del Tribunal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Iryna Yarashevich y Mikhail Yakavenka, respectivamente, a 15 y 10 días de prisión. El 21 de mayo de 2011, falló para el ex-candidato presidencial Rymashevsky así como para Neklyaeu suspensión de penas respectivas de 2 y 3 años de prisión, con aplazamiento de su cumplimiento. El 7 de julio de 2011, condenó al activista de la sociedad civil Barys Sidareika a 10 días de prisión por participar en una protesta silenciosa. Su forma de dirigir los juicios

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
230.	Zhukouski, Siarhei Kans- tantsinavich Zhukovski, Sergei Kons- tantinovich	ЖУКОЎСКИ Сяргей Канстанцінавіч	ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович		Fiscal del Tribunal del Distrito de Zavodskoi en Minsk, que actuó en el proceso de Khalip Irina, Martselev Sergei y Severinets Pavel, representantes destacados de la sociedad civil. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
231.	Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna (Zyankevich, Valyantsina Mikalayeuna) Zenkevich, Va- lentina Niko- laevna	ЗЯНЬКЕВІЧ, Валянціна Мікалаеўна	ЗЕНЬКЕВИЧ, Валентина Николаевна	Dirección: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дуніна- Марцінкевіча, 1	Juez del Tribunal Municipal de Minsk, ex Juez del Tribunal del Distrito de Leninski, en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Yarmolaw Yahor, 12 días en prisión; b) 2010.12.20, Palubok Alyaksandr, 15 días de prisión; c) 2010.12.20, Mikhalkin Zakhar, 10 días de prisión; d) 2010.10.20, Smalak Syarhey, 15 días de prisión; e) 2010.12.20, Vassilewski Alyaksandr, 15 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
232.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leo- nidovich	ЎЗІМОЎСКІ Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	fecha de nacimiento: 10.1.1961 Lugar de nacimiento: Alemania (RDA) DI: 3100161A078PB5	Asesor de los medios de comunicación y ex Presidente de la empresa estatal de radiotelevisión. Exmiembro de la Cámara alta del Parlamento. Fue el responsable principal de la propaganda del régimen hasta finales de diciembre de 2010, denigrando sistemáticamente a la oposición y justificando las flagrantes violaciones de los derechos humanos y los ataques recurrentes a la oposición y a la sucia civil en Belarús. El 29 de octubre de 2012, reconoció haber sido encargado de dirigir una guerra informativa y declaró con orgullo que la había impulsado hasta la victoria y que su parecer no había cambiado al respecto.

B. Entidades a las que se refiere el artículo 4.1

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
1.	Beltechexport		‘ЗАО Белтехэкспорт’	República de Belarús, 220012, Minsk, Av. Nezavisimost, 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Entidad anteriormente propiedad de Vladimir Peftiyev. Su accionista mayoritario es Dmitry Gurinovich, previamente asesor del Sr. Peftiyev en Velcom Beltechexport se beneficia del régimen como principal exportador de armas y material militar propiedad del Estado o producido por empresas propiedad del Estado. Apoya y proporciona ingresos al régimen de Lukashenko mediante su venta de armas.
2.	Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications		частное унитарное предприятие ЧУП 'БТ Телекоммуни- кации'		Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
3.	Beltekh Holding	Белтех Холдинг			Entidad anteriormente propiedad de Vladimir Peftiyev. Su accionista mayoritario es Dmitry Gurinovich, previamente asesor del Sr. Peftiyev en Velcom. Apoya al régimen de Lukashenko y se beneficia de él, en particular mediante Beltechexport, que forma parte del Holding Beltekh. Beltechexport se beneficia del régimen como principal exportador de armas y material militar propiedad del Estado o producido por empresas propiedad del Estado. Apoya y proporciona ingresos al régimen de Lukashenko mediante su venta de armas.
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Entidad anteriormente controlada por Vladimir Peftiyev. Esta compañía forma parte del Holding BelTech, cuyo accionista mayoritario es Dmitry Gurinovich, antiguo asesor del Sr. Peftiyev en Velcom.
5.	LLC Triple	ООО ТРАЙПЛ		Avenida Pobediteley, 51/2, Área 15 220035 Minsk Республика Беларусь, 220035 Минск, проспект Победителей, дом 51, корпус 2, помещение 15	Sociedad de cartera propiedad de Iury Chyzh. Iury Chyzh presta apoyo financiero al régimen de Lukashenko, concretamente por medio de su sociedad de cartera LLC Triple.
6.	JLLC Neftekhimtrading	СООО НефтеХимТрейд- инг		Registrada en 2002, Minsk	Empresa filial de LLC Triple.
7.	CJSC Askargoterminal	ЗАО Аскарго- терминал			Empresa filial de LLC Triple.
8.	LLC Triple Metal Trade	ООО Трайплметаллтре- йд			Empresa filial de LLC Triple.
9.	JSC Berезovsky KSI	ОАО Березовский комбинат силикатных изделий			Empresa filial de LLC Triple.

▼ M19

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
10.	JV LLC Triple- Techno	СП ООО Трайпл- Техно			Empresa filial de LLC Tri- ple.
11.	JLLC Variant	СООО Вариант			Empresa filial de LLC Tri- ple.
12.	JLLC Triple- Dekor	СООО Трайпл- Декор			Empresa filial de LLC Tri- ple.
13.	JCJSC Quartz- MelProm	СЗАО Кварцмелпром			Empresa filial de LLC Tri- ple.
14.	JCJSC Alterso- lutions	СЗАО Альтерсолюшнс			Empresa filial de LLC Tri- ple.
15.	JCJSC Prosto- remarket	СЗАО Простомаркет			Empresa filial de LLC Tri- ple.
16.	JLLC AquaTri- ple	СП ООО Акватрайпл			Empresa filial de LLC Tri- ple.
17.	LLC Rakowski browar	ООО Ракаўскі бровар			Empresa filial de LLC Tri- ple.
18.	MSSFC Lo- goysk	ГСОК Логойск			Empresa filial de LLC Tri- ple.
19.	Triple-Agro ACC	Трайпл-Агро			Empresa filial de LLC Tri- ple.
20.	CJSC Dinamo- Minsk	ЗАО ФК Динамо- Минск			Empresa filial de LLC Tri- ple.
21.	JLLC Triplep- harm	СООО Трайплфарм			Empresa filial de LLC Tri- ple.
22.	LLC Triple- Veles	ООО Трайпл- Велес			Empresa filial de LLC Tri- ple.
23.	Uninvest-M	Юнвест			Entidad controlada por Anatoly Ternavsky.
24.	FLLC Unis Oil	ИООО Юнис Ойл			Empresa filial de Uninvest- M.
25.	JLLC Unives- tStroyInvest	СООО ЮнвестСтрой- Инвест			Empresa filial de Uninvest- M.

▼ **M3***ANEXO II*▼ **M4**

Páginas web para información sobre las autoridades competentes a que se refieren el artículo 3, el artículo 4, apartado 2, el artículo 5 y el artículo 8, apartado 7, y direcciones para notificaciones a la Comisión Europea

BÉLGICA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPÚBLICA CHECA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DINAMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ALEMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GRECIA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/>

ESPAÑA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ **M18**

CROACIA

<http://www.mvcp.hr/sankcije>

▼ **M4**

ITALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CHIPRE

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURGO

<http://www.mae.lu/sanctions>

HUNGRÍA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ **M4**

PAÍSES BAJOS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMANÍA

<http://www.mae.ro/node/1548>

ESLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ESLOVAQUIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUECIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REINO UNIDO

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Dirección para las notificaciones u otras comunicaciones a la Comisión Europea

Comisión Europea

Servicio de Instrumentos de Política Exterior

Unidad FPIS.2

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel

Bélgica

Correo electrónico: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tfno.: (32 2) 295 55 85

Fax (32 2) 299 08 73

▼ **M7***ANEXO III***Lista de equipos que podrían utilizarse para la represión interna a los que se hace referencia en los artículos 1 bis y 1 ter**

1. Las armas de fuego, munición y accesorios conexos siguientes:
 - 1.1. armas de fuego no controladas por los artículos ML 1 y ML 2 de la Lista Común Militar de la Unión Europea ⁽¹⁾ («Lista Común Militar»);
 - 1.2. munición concebida especialmente para las armas de fuego citadas en el punto 1.1 y componentes diseñados especialmente a dicho efecto;
 - 1.3. miras no controladas por la Lista Común Militar.
2. Bombas y granadas no controladas por la Lista Común Militar.
3. Los siguientes vehículos:
 - 3.1. vehículos equipados con cañón de agua, especialmente diseñados o modificados para controlar disturbios;
 - 3.2. vehículos especialmente concebidos o modificados para ser electrificados a fin de repeler asaltantes;
 - 3.3. vehículos especialmente diseñados o modificados para retirar barricadas, incluidos los equipos de construcción con protección balística;
 - 3.4. vehículos especialmente diseñados para el transporte o el traslado de prisioneros o detenidos;
 - 3.5. vehículos especialmente diseñados para desplegar barreras móviles;
 - 3.6. componentes para los vehículos especificados en los puntos 3.1 a 3.5 especialmente concebidos para el control de disturbios.

Nota 1 Este punto no incluye los vehículos concebidos especialmente para la lucha contra incendios.

Nota 2 A efectos del punto 3.5, el término «vehículos» incluye los remolques.

4. Las siguientes sustancias explosivas y equipos conexos:
 - 4.1. equipos y dispositivos diseñados especialmente para iniciar explosiones mediante medios eléctricos o no eléctricos, incluidos los equipos disparadores, detonadores, equipos de encendido, aceleradores y cable de detonación, así como los componentes diseñados especialmente para ello; excepto los diseñados especialmente para un uso comercial específico consistente en el accionamiento o la utilización por medios explosivos de otros equipos o dispositivos, cuya función no sea la creación de explosiones (por ejemplo, dispositivos para el inflado de cojines de aire para automóviles, relés eléctricos de protección contra sobretensiones de los dispositivos de puesta en marcha de los aspersores contra incendios);
 - 4.2. cargas explosivas de corte lineal no controladas por la Lista Común Militar;
 - 4.3. los siguientes explosivos no controlados por la Lista Común Militar y sustancias relacionadas con los mismos:
 - a. amatol,
 - b. nitrocelulosa (con un contenido de nitrógeno superior al 12,5 %),
 - c. nitroglicol,

⁽¹⁾ DO C 86 de 18.3.2011, p. 1.

▼M7

- d. tetranitrato de pentaeritrita (pentrita),
 - e. picrilclorido,
 - f. 2,4,6-trinitrotolueno (TNT).
5. Los siguientes equipos protectores no controlados por el artículo ML 13 de la Lista Común Militar:
 - 5.1. prendas blindadas antiproyectiles y con protección contra las armas blancas;
 - 5.2. cascos con protección contra proyectiles y/o fragmentación, cascos antidisturbios, escudos antidisturbios y escudos contra proyectiles.

Nota: No se aplica a:

 - los equipos diseñados especialmente para actividades deportivas;
 - los equipos diseñados especialmente para responder a las exigencias de seguridad en el trabajo.
 6. Simuladores, distintos de los controlados por el artículo ML 14 de la Lista Común Militar, para el entrenamiento en la utilización de armas de fuego, y programas informáticos diseñados especialmente para los mismos.
 7. Equipos para la visión nocturna, equipos térmicos de toma de imágenes y tubos intensificadores de imagen, distintos de los controlados por la Lista Común Militar.
 8. Alambre de púas.
 9. Cuchillos militares, cuchillos de combate y bayonetas con hojas cuya longitud sea superior a 10 cm.
 10. Equipos de producción especialmente diseñados para los elementos especificados en la presente lista.
 11. Tecnología específica para el desarrollo, la producción o la utilización de los elementos especificados en la presente lista.